

vtech®

Guide d'utilisation

www.vtechcanada.com



Modèles :
CS6124/CS6124-11/
CS6124-2/CS6124-21/
CS6124-31

DECT 6.0

Félicitations

pour votre achat d'un nouvel appareil VTech. Avant d'utiliser votre téléphone, veuillez lire la section **Mesures de sécurité importantes** de la page 40 de ce guide d'utilisation.

Ce guide d'utilisation comporte toutes les instructions de fonctionnement des fonctions et le guide de dépannage requis pour faire fonctionner votre nouveau téléphone VTech. Veuillez prendre le temps de consulter en entier ce guide afin de vous assurer de l'installer correctement et de bénéficier des nombreuses fonctions de ce téléphone innovateur de VTech. Vous pouvez également visiter notre site Web pour obtenir de l'assistance, pour effectuer des achats et voir nos nouveautés VTech au **www.vtechcanada.com**.



Le programme ENERGY STAR^{MD} (www.energystar.gov) reconnaît et encourage l'utilisation de produits qui économisent l'énergie et contribuent à la protection de l'environnement. Nous sommes fiers d'apposer le logo ENERGY STAR^{MD} sur ce produit, indiquant ainsi qu'il répond aux normes de rendement énergétique les plus récentes.



Les téléphones identifiés par ce logo offrent une réduction du bruit et des interférences lorsqu'utilisés avec des appareils auditifs et des implants cochléaires dotés d'une bobine T-Coil. Le logo d'homologation TIA-1083 est une marque de commerce de Telecommunications Industry Association. Utilisé sous licence.

Table des matières

Comment débiter	1	Effacer une entrée de la liste de recomposition	14
Nomenclature des pièces	1	Répertoire	14
Installation du socle et du chargeur	2	Ajouter une entrée dans le répertoire	15
Installation murale (optionnel)	2	Révision et composition d'une entrée du répertoire	16
Installation du bloc-piles	3	Recherche alphabétique	16
Charge du bloc-piles	3	Édition d'une entrée du répertoire	17
Nomenclature des pièces du combiné	4	Effacer une entrée du répertoire	17
Nomenclature des pièces du socle	6	À propos de l'afficheur	18
Réglages du téléphone	7	Répertoire de l'afficheur	18
Utilisation du menu	7	Indication d'appel manqué	19
Volume de la sonnerie (socle)	7	Jumelage se la mémoire	19
Volume de la sonnerie (combiné)	7	Révision et composition à partir du répertoire de l'afficheur	19
Tonalité de sonnerie	7	Visionner les options de composition	20
Langage de l'écran ACL	8	Sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans répertoire téléphonique	20
Annulation de des indications de message dans la boîte vocale	8	Effacer les entrées du répertoire de l'afficheur	21
Tonalité des touches	9	Messages affichés à l'écran du répertoire de l'afficheur	21
Réglage de la date et de l'heure	9	Réglages du répondeur	22
Indicatif régional domestique	10	Réglages du répondeur	22
Mode de composition	10	Mise EN/HORS FONCTION	22
Site Web	10	Filtrage d'appels	22
Fonctionnement du téléphone	11	Nombre de sonneries	23
Faire un appel	11	Code d'accès à distance	23
Précomposer un appel	11	Tonalité d'alerte de messages	23
Répondre à un appel	11	Durée d'enregistrement	24
Terminer un appel	11	Langage vocal	24
Volume	11	Message d'annonce	24
Mise en sourdine	11	Enregistrement de votre message d'annonce personnel	25
Appel en attente	11	Lecture ou effacement de votre message d'annonce personnel	25
Mise en sourdine temporaire de la sonnerie	12	Fonctionnement du répondeur	26
Tonalité temporaire	12	Répondeur et boîte vocale	26
Recherche du combiné	12	Capacité des messages	26
Utilisation des combinés multiples	13		
Composition à la chaîne	13		
Liste de recomposition	14		
Révision et composition à partir de la liste de recomposition	14		

Table des matières

Indication de nouveaux messages	27	Dépannage	34
Interception d'appels	27	Mesures de sécurité importantes	40
Lecture des messages	27	Précautions à prendre pour les utilisateurs d'implants cardiaques et de stimulateurs cardiaques	41
Effacer tous les messages	28	Portée de fonctionnement	41
Enregistrement, lecture ou effacement des mémos	28	Entretien	41
Fenêtre d'affichage des messages	29	À propos des téléphones sans fil	42
Accès à distance	30	Le sceau RBRC ^{MD}	42
Appendice	31	Garantie limitée	43
Messages affichés à l'écran	31	Règlements de la FCC, ACTA et Industrie Canada	45
Indications du combiné et du socle	32	Spécifications techniques	46
Icônes à l'écran du combiné	32	Index	47
Bloc-piles	33		

Comment débiter

Nomenclature des pièces

L'emballage de votre téléphone comporte les articles suivants. Veuillez conserver votre facture et les matériaux d'emballage originaux pour le cas où vous deviez envoyer l'appareil en réparation sous garantie.



Couvercle du
compartiment des piles
(1 pour le CS6124/CS6124-11,
2 pour le CS6124-2/CS6124-21,
3 pour le CS6124-31)



Bloc-piles
(1 pour le CS6124/CS6124-11,
2 pour le CS6124-2/CS6124-21,
3 pour le CS6124-31)



Fil téléphonique



Combiné
(1 pour le CS6124/CS6124-11,
2 pour le CS6124-2/CS6124-21,
3 pour le CS6124-31)



Socle



Chargeur et adaptateur
du chargeur
(1 pour le CS6124-2/CS6124-21,
2 pour le CS6124-31)



Guide
d'utilisation



Guide de départ
rapide



Adaptateur du
socle

note

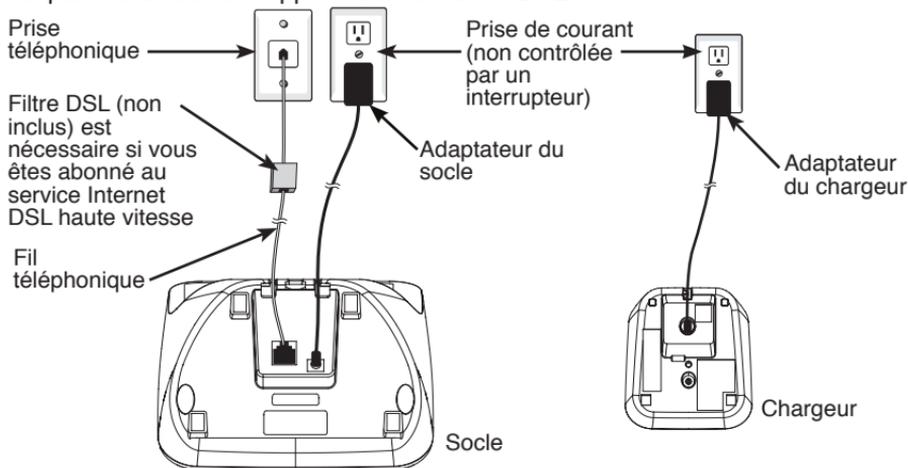
Pour acheter un bloc-piles ou un adaptateur, visitez notre site Web au www.vtechcanada.com ou composez le 1-800-267-7377.

Comment débiter

Installation du socle et du chargeur

Installez le socle et le chargeur tel que démontré ci-dessous.

Si vous êtes abonné au service Internet haute vitesse par la ligne téléphonique (DSL), vous devrez installer un filtre DSL entre le fil téléphonique et la prise téléphonique. Le filtre empêche les interférences et les interactions avec l'afficheur causées par le service DSL. Contactez votre fournisseur de services pour plus de détails en rapport avec les filtres DSL.



note

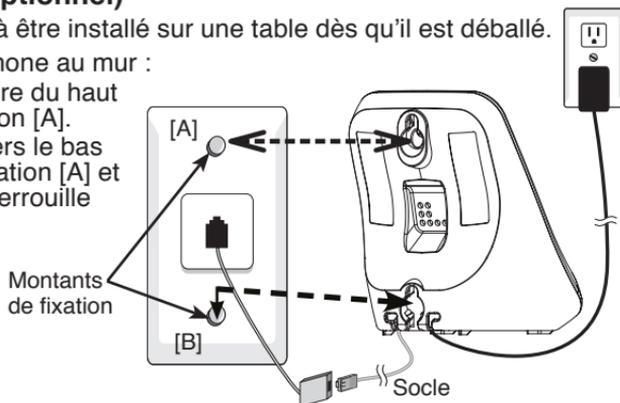
- N'utilisez que les adaptateurs inclus avec cet appareil.
- Ces adaptateurs ont été conçus pour être branchés en position verticale ou dans une prise de courant dans le plancher. Les lames n'ont été conçues pour être maintenues en place lorsqu'elles sont branchées au plafond, sous une table ou une armoire.

Installation murale (optionnel)

Votre téléphone est prêt à être installé sur une table dès qu'il est déballé.

Pour installer votre téléphone au mur :

1. Placez l'ouverture arrière du haut sur le montant de fixation [A].
2. Glissez le téléphone vers le bas sur les montants de fixation [A] et [B] jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

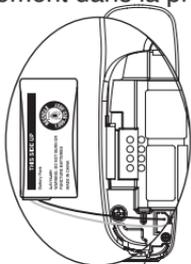


Comment débiter

Installation du bloc-piles

Installez le bloc-piles tel que démontré ci-dessous.

① Branchez le connecteur correctement dans la prise.



② Placez les fils du bloc-piles à l'intérieur du compartiment.



③ Glissez le couvercle du compartiment vers le centre du combiné, jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.



④ Déposez le combiné sur le socle ou le chargeur.

Le voyant **CHARGE** demeure allumé pendant la recharge.



note

Si vous n'utilisez pas le combiné pendant une période prolongée, débranchez-le et retirez le bloc-piles afin de prévenir les fuites.

Charge du bloc-piles

Lorsque vous avez installé le bloc-piles, l'écran indiquera le statut de la pile. Pour une performance optimale, déposez le combiné sur le socle ou le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas. Le bloc-piles est pleinement chargé après 16 heures de charge continue.

Voyants des piles	Statut de la pile	Action
L'écran clignotera ou affichera Déposer sur chargeur et  clignotera.	Le bloc-piles n'a plus de charge et ne peut être utilisé.	Chargez sans interruption (au moins 30 minutes).
L'écran affiche Pile faible et  clignote.	La charge du bloc-piles est suffisante pour conversation brève.	Chargez sans interruption (au moins 30 minutes).
L'écran affiche COMBINÉ X et  --/--.	Le bloc-piles est chargé.	Pour conserver la charge du bloc-piles, replacez le combiné sur le socle après utilisation.

note

- Si vous êtes en communication et que la pile est faible, vous entendrez quatre courts bips toutes les 50 secondes.
- Si vous déposez le combiné sur le socle sans avoir installé le bloc-piles, l'écran affichera **Aucune pile**.

Comment débiter

Nomenclature des pièces du combiné

Voyant **CHARGE**

Allumé lorsque le combiné se recharge sur le socle ou le chargeur (page 3).

▼CID/VOL- (afficheur/volume)

Appuyez pour réviser le répertoire de l'afficheur lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation (page 19).

Pendant un appel, appuyez pour diminuer le niveau de volume de l'écoute. Un double bip indiquera le niveau le plus bas (page 11).

Appuyez pour défiler à travers le menu ou réviser le répertoire, le répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition.

Pendant la saisie des numéros ou des noms dans le répertoire, appuyez pour déplacer le curseur vers la gauche.

TALK/FLASH

Appuyez pour faire ou répondre à un appel (page 11).

Pendant un appel, appuyez pour répondre à l'appel en attente (page 11).

1

Appuyez successivement pour ajouter ou enlever le 1 devant l'entrée du répertoire de l'afficheur ou lors de la sauvegarde dans le répertoire (page 20).

Touches de composition

Appuyez pour entrer des chiffres ou des caractères.

TONEX

Pendant un appel, appuyez pour permuter à la composition à tonalité lorsque vous utilisez la composition à impulsions (page 12).

MUTE/DELETE

Pendant un appel, appuyez pour mettre le microphone en sourdine (page 11).

Lorsque vous utilisez les touches de composition, appuyez pour effacer un chiffre ou un caractère.

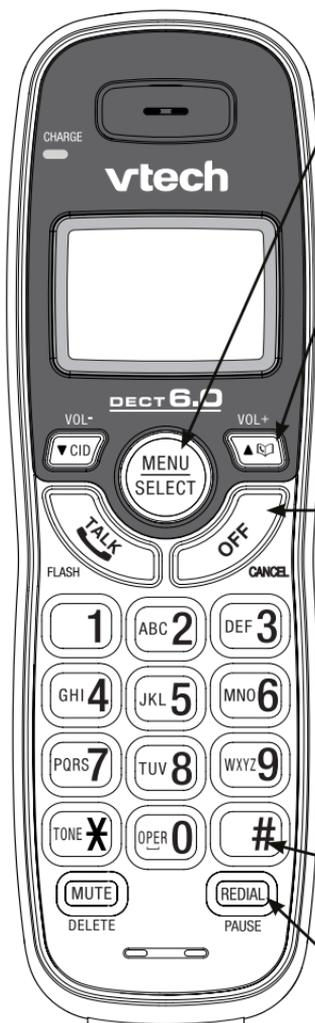
Lorsque le combiné sonne, appuyez pour mettre la sonnerie en sourdine temporairement (page 12).

Pendant la révision du répertoire, du répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition, appuyez pour effacer l'entrée affichée (pages 17, 21 ou 14).



Comment débuter

Nomenclature des pièces du combiné



MENU/SELECT

Appuyez pour afficher le menu.

Dans un menu, appuyez pour sélectionner une option ou sauvegarder l'entrée ou le réglage.

▲/VOL+ (répertoire/volume)

Appuyez pour réviser le répertoire lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation (page 16).

Pendant un appel, appuyez pour augmenter le volume d'écoute. Un double bip indiquera le niveau le plus élevé (page 11).

Appuyez pour défiler à travers le menu, ou réviser le répertoire, le répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition.

Pendant la saisie des numéros ou des noms dans le répertoire, appuyez pour déplacer le curseur vers la droite.

OFF/CANCEL

Pendant un appel, appuyez pour raccrocher.

Lorsque le combiné sonne, appuyez pour mettre la sonnerie en sourdine temporairement (page 12).

Lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, maintenez enfoncée pour effacer l'indication d'appel manqué (page 19).

Au menu, appuyez pour retourner au menu précédent.

Au menu, maintenez enfoncée pour retourner en mode d'attente.

Pendant la précomposition, appuyez pour effacer des chiffres (page 11).

#

Appuyez successivement pour afficher les autres options de composition lorsque vous réviser une entrée du répertoire de l'afficheur (page 20).

REDIAL/PAUSE

Appuyez successivement pour réviser la liste de recomposition (page 14).

Pendant la composition ou la saisie des numéros dans le répertoire, maintenez enfoncée pour insérer une pause dans la séquence de composition (pages 11 et 15).

Comment débiter

Nomenclature des pièces du socle

X/DELETE

Appuyez pour effacer le message en cours de lecture (page 27).

Lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, appuyez deux fois pour effacer tous les messages révisés précédemment (page 28).

◀/REPEAT

Appuyez pour répéter le message ou appuyez deux fois pour écouter le message précédent (page 27).

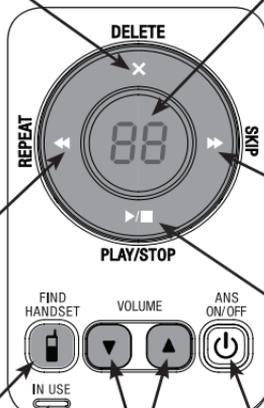
📶/FIND HANDSET

Appuyez une fois pour envoyer un télé-signal au combiné (page 12).

Voyant IN USE

Clignote lorsque vous recevez un appel ou lorsqu'un autre téléphone partageant la même ligne est en cours d'utilisation.

Allumé lorsque le téléphone est en cours d'utilisation ou lorsque le répondeur répond à un appel.



Fenêtre des messages

Affiche le nombre de messages et autres informations relatives au répondeur (page 29).

▶/SKIP

Appuyez pour sauter au message suivant (page 27).

▶/■/PLAY/STOP

Appuyez pour effectuer la lecture des messages (page 27).

Appuyez pour arrêter la lecture des messages (page 27).

🔌/ANS ON/OFF

Appuyez pour mettre le répondeur hors fonction (page 22).

▲/▼/VOLUME

Appuyez pour régler le volume pendant la révision des messages (page 27).

Lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, appuyez pour régler le volume de la sonnerie du socle (page 7).

Réglages du téléphone

Utilisation du menu

Accéder au menu du combiné :

Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.

1. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** jusqu'à ce que l'écran affiche l'option désirée du menu.
 2. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour accéder à ce menu.
- Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **OFF/CANCEL**.
 - Pour retourner en mode d'attente, maintenez **OFF/CANCEL** enfoncée.

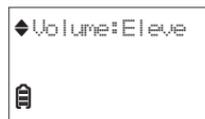
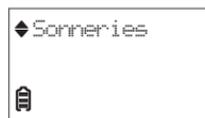
Volume de la sonnerie (socle)

Appuyez sur **▲/VOLUME** ou **▼/VOLUME** du socle pour régler le volume de la sonnerie lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation. Lorsque vous réglez le volume à zéro, la sonnerie du socle sera hors fonction et le système annoncera, "La sonnerie du socle est hors fonction."

Volume de la sonnerie (combiné)

Vous pouvez régler le volume de la sonnerie ou le mettre hors fonction.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** jusqu'à ce que l'écran affiche **◆Sonneries** ensuite, appuyez deux fois sur **MENU/SELECT**.
3. L'écran affichera **◆Volume:** le réglage actuel clignotera. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour choisir **H/F**, **Faible** ou **Élevé**. Un échantillon des sonneries sera entendu pendant le défilement.
4. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

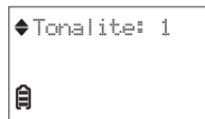
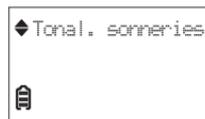
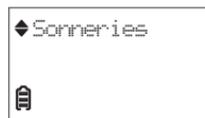


- Si le volume de la sonnerie est réglé à **H/F**, **Sonnerie h/f** sera affiché à l'écran.
- Lorsque le volume est réglé à **H/F**, le combiné sonnera que si vous appuyez sur **▼/FIND HANDSET**.

Tonalité de sonnerie

Vous pouvez changer la tonalité de sonnerie du combiné.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** jusqu'à ce que l'écran affiche **◆Sonneries**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** jusqu'à ce que l'écran affiche **◆Tonal. sonneries**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. L'écran affichera **◆Tonalité:** le réglage clignotera. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour choisir **1**, **2**, **3**, ou **4**. Un échantillon de chaque tonalité sera entendu pendant le défilement.
5. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder votre sélection. Une tonalité de confirmation sera entendue.



- Si la sonnerie est hors fonction, vous n'entendrez pas les échantillons de sonnerie.

Réglages du téléphone

Langage de l'écran ACL

Le langage de l'écran ACL est préréglé à l'anglais. Vous pouvez sélectionner l'anglais, le français et l'espagnol pour l'affichage à l'écran.

Pour sélectionner un langage :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** jusqu'à ce que l'écran **◆Réglages**, et appuyez deux fois sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour choisir **English**, **Français** ou **Español**, et appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder le réglage. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

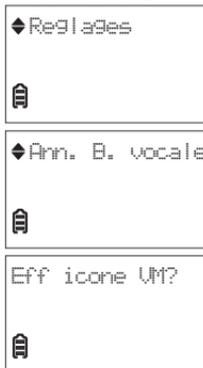


Annulation de la boîte vocale

Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale auprès de votre compagnie de téléphone locale, **Nouv mess vocal** et  seront affichés lorsque vous avez des nouveaux messages vocaux. Contactez votre compagnie de téléphone pour plus de détails en rapport avec le service de la messagerie vocale.

Après avoir écouté vos nouveaux messages vocaux, les indications du combiné s'effaceront.

Utilisez cette fonction lorsque le téléphone indique que vous avez des nouveaux messages dans votre boîte vocale, mais que vous n'en avez pas (par exemple, lorsque vous avez accédé à votre boîte vocale par l'entremise d'un téléphone différent lorsque vous n'êtes pas à la maison). Si vous avez réellement des messages dans votre boîte vocale, votre compagnie de téléphone continuera à envoyer le signal afin d'activer le voyant visuel de messages en attente dans la boîte vocale.



Pour désactiver manuellement les voyants :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** jusqu'à ce que l'écran affiche **◆Réglages**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** jusqu'à ce que l'écran affiche **◆Ann. B. vocale**, et appuyez sur **MENU/SELECT**. L'écran affichera **Eff icône VM?**
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

note

Votre compagnie de téléphone peut vous indiquer la présence de messages dans votre boîte vocale au moyen d'une tonalité saccadée (coupée). Contactez votre compagnie de téléphone locale pour plus de détails.

Réglages du téléphone

Tonalité des touches

Vous pouvez mettre la tonalité des touches en ou hors fonction.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez **▼CID** ou **▲** jusqu'à ce que l'écran affiche **◆Réglages**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** jusqu'à ce que l'écran affiche **◆Tonal touches**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour choisir **En fonction** ou **Hors fonction**, et appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.



Réglage de la date et de l'heure

Le répondeur annoncera la date et l'heure de chaque message avant la lecture. Avant d'utiliser le répondeur, veuillez procéder au réglage de la date et de l'heure. Si vous êtes abonné au service de l'afficheur, la journée, le mois et l'heure seront réglés automatiquement à chaque appel entrant. L'année doit être réglée correctement afin que la journée de la semaine puisse être calculée à partir des données de l'afficheur.

Pour changer le réglage :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** jusqu'à ce que l'écran affiche **◆Réglages**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** jusqu'à ce que l'écran affiche **◆Régl. date/heure**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Lorsque le mois clignote, appuyez sur **▼CID** ou **▲** jusqu'à ce que l'écran affiche le bon mois et appuyez sur **MENU/SELECT**; ou appuyez sur les touches numériques (0-9) pour entrer le mois (par exemple, entrez **03** pour mars).
5. Répétez l'étape 4 pour régler la date et l'année et appuyez sur **MENU/SELECT** pour avancer au réglage de l'heure.
6. Lorsque les heures clignent, appuyez sur **▼CID** ou **▲** jusqu'à ce que l'écran affiche la bonne heure et appuyez sur **MENU/SELECT**; ou appuyez sur (0-9) pour entrer l'heure (page exemple, s'il est deux heures, vous devez entrer **02**).
7. Répétez l'étape 6 pour régler les minutes. Lorsque **AM** ou **PM** clignote, appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour régler **AM** ou **PM**. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder le réglage. Vous entendrez une tonalité de confirmation.



note

- Si la date et l'heure ne sont pas réglées lorsqu'un message est enregistré, le système annoncera, "L'heure et la date ne sont pas réglées," avant la lecture.
- Lors d'une panne de courant ou après le remplacement du bloc-piles, la date et l'heure devront être réglées à nouveau.

Réglages du téléphone

Indicatif régional domestique

Si vous composez des appels locaux à l'aide de sept chiffres (indicatif régional non requis), vous pouvez programmer votre indicatif régional domestique de manière à ce que lorsque vous recevez des appels de votre indicatif régional, le numéro soit automatiquement entré dans le répertoire de l'afficheur sans l'indicatif régional.

Pour changer le réglage :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** jusqu'à ce que l'écran affiche **◆Réglages**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** jusqu'à ce que l'écran affiche **◆Ind rég domes**, et appuyez sur **MENU/SELECT**. L'écran affichera l'indicatif régional en mémoire.
4. Utilisez les touches **(0-9)** pour entrer l'indicatif régional domestique désiré.
 - Appuyez sur **MUTE/DELETE** pour effacer un chiffre.
 - Maintenez enfoncé **MUTE/DELETE** pour effacer tous les chiffres.
5. Appuyez **MENU/SELECT** pour confirmer. Vous entendrez une tonalité de confirmation.



note

Si éventuellement votre compagnie de téléphone requiert que vous composiez votre indicatif régional pour les appels locaux, ou, si vous déménagez dans un endroit qui le requiert, effacez l'indicatif régional domestique en mémoire et procédez tel que décrit aux étapes ci-dessus. Après avoir effacé l'indicatif programmé, ___ _ apparaîtra.

Mode de composition

Le mode de composition par défaut est le mode à tonalité. Si vous êtes abonné au mode de composition à impulsions, vous devrez changer le mode de composition.

Pour changer le réglage :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** jusqu'à ce que l'écran affiche **◆Réglages**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** jusqu'à ce que l'écran affiche **◆Type compo.**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour choisir **Tonalité** ou **Impulsions**, et appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Site Web

Utilisez cette fonction pour voir l'adresse du site Web de VTech.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** jusqu'à ce que l'écran affiche **◆Site Web**, et appuyez sur **MENU/SELECT**. L'adresse du site Web VTech sera affichée.

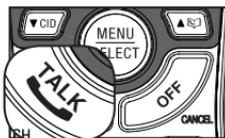
Fonctionnement du téléphone

Faire un appel

- Appuyez sur **TALK/FLASH** et utilisez les touches de composition (**0-9**) pour composer le numéro.

Précomposer un appel

- Entrez le numéro de téléphone à l'aide des touches de composition (**0-9**), et appuyez sur **TALK/FLASH** pour composer.



note

- L'écran affichera la durée écoulée pendant la conversation (en heures, en minutes et en secondes).
- Pendant la précomposition (visionnement du numéro avant la composition), appuyez sur **MUTE/DELETE** ou **OFF/CANCEL** pour reculer et effacer; **maintenez enfoncé REDIAL/PAUSE** pour insérer une pause (un **P** apparaîtra).
- Si le combiné est déplacé hors de portée pendant un appel, il émettra trois bips.

Répondre à un appel

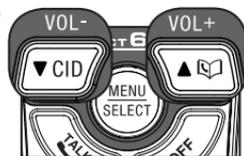
- Appuyez sur **TALK/FLASH** ou n'importe quelle touche de composition (**0-9**, **TONEX** ou **#**).

Terminer un appel

- Appuyez sur **OFF/CANCEL** ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur.

Volume

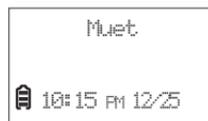
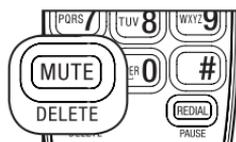
- Pendant un appel, appuyez **▼CID/VOL-** ou **▲VOL+** pour régler le volume d'écoute.



Mise en sourdine

La mise en sourdine permet d'entendre l'interlocuteur sans qu'il ne puisse vous entendre.

1. Pendant un appel, appuyez sur **MUTE/DELETE** du combiné. L'écran affiche **Muet** jusqu'à ce que la fonction soit désactivée.
2. Appuyez de nouveau sur **MUTE/DELETE** pour reprendre la conversation. Le combiné affichera brièvement **Microphone e/f**.



Appel en attente

Lorsque vous êtes abonné au service de l'appel en attente auprès de votre compagnie de téléphone.

- Appuyez sur **TALK/FLASH** pour mettre l'appel en attente et prendre le nouveau.
- Appuyez sur **TALK/FLASH** pour permuter entre les appels.

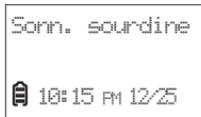
Fonctionnement du téléphone

Mise en sourdine temporaire de la sonnerie

Lorsque le téléphone sonne, vous pouvez mettre la sonnerie du socle ou du combiné temporairement en sourdine sans couper l'appel. Le prochain appel sonnera normalement, au niveau de volume préréglé.

Pour mettre la sonnerie du combiné en sourdine :

- Appuyez sur **OFF/CANCEL** ou **MUTE/DELETE** et l'inscription **Sonn. sourdine** apparaîtra.



Pour mettre la sonnerie du socle en sourdine :

- Appuyez une fois sur **▼/VOLUME**.

Composition à tonalité temporaire

Si vous êtes abonné au mode de composition à impulsions, vous pouvez permuter temporairement au mode à tonalité, pendant un appel. Ceci est utile lorsque vous devez envoyer des signaux Touch-Tone pour accéder à un service bancaire ou un service interurbain.

1. Pendant un appel, appuyez sur **TONE~~X~~**.
2. Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro. Le téléphone enverra des signaux Touch-Tone.
3. Le téléphone retournera automatiquement au mode de composition à impulsions après l'appel.

Recherche du combiné

Utilisez cette fonction pour localiser les combinés du système.

Pour initier un télé-signal :

1. Appuyez une fois sur la touche **FIND HANDSET** du socle, puis relâchez la touche, lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Tous les combinés du système en mode d'attente verront ****Télé-signal**** clignoter à l'écran pendant 60 secondes.



Terminer un télé-signal :

- Appuyez une fois sur la touche **FIND HANDSET** du socle et relâchez la touche.

-OU-

- Appuyez sur **CALL/FLASH** ou n'importe quelle touche de composition (**0-9**, **TONE~~X~~** ou **#**) du combiné pour arrêter le télé-signal.

note

Ne maintenez enfoncée la touche **FIND HANDSET** pendant plus de quatre secondes. Ceci pourrait annuler l'initialisation. Si **Non initialisé** apparaît sur le combiné, veuillez consulter la section **Dépannage** de la page 34 pour procéder à l'initialisation du combiné au socle.

Fonctionnement du téléphone

Utilisation des combinés multiples (pour les modèles CS6124-2/CS6124-21/CS6124-31 seulement)

Vous pouvez utiliser les deux combinés simultanément sur un appel extérieur.

Pour partager un appel extérieur :

- Lorsqu'un combiné est déjà en cours d'appel et que vous désirez vous joindre à l'appel, appuyez sur /FLASH du combiné.
- Pour terminer, appuyez sur **OFF/CANCEL** ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur. L'appel se poursuivra jusqu'à ce que tous les combinés aient raccroché.

Composition abrégée

La composition à la chaîne est utile lorsque vous désirez accéder à des nouveaux numéros (tels des numéros de compte bancaire ou des codes d'accès) à partir du répertoire, du répertoire de l'afficheur ou de la liste de recomposition.

Pour accéder au répertoire pendant un appel :

1. Appuyez deux fois sur **MENU/SELECT** pour sélectionner Répertoire.
2. Appuyez sur CID ou  pour défiler jusqu'à l'entrée désirée.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour composer le numéro affiché.

Pour accéder au répertoire de l'afficheur pendant que vous êtes en communication :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** et appuyez sur CID ou  pour sélectionner Hist appel.
2. Appuyez sur **MENU/SELECT** et appuyez sur CID ou  pour défiler jusqu'à l'entrée désirée.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour composer le numéro affiché.

Obtenir le dernier numéro composé et le recomposer pendant un appel :

1. Appuyez sur **REDIAL/PAUSE**.
2. Appuyez sur CID,  ou successivement sur **REDIAL/PAUSE** pour défiler jusqu'à l'entrée désirée.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour composer le numéro affiché.

note

- Vous ne pourrez éditer une entrée du répertoire pendant un appel. Pour plus de détails en rapport avec le répertoire, consultez la page 14.
- Vous ne pourrez copier l'entrée de l'afficheur dans le répertoire pendant un appel. Pour plus de détails en rapport avec le répertoire de l'afficheur, consultez la page 18.
- Vous ne pouvez effacer une entrée de recomposition pendant un appel, vous ne pourrez que consulter le dernier appel, vous ne pourrez effacer l'entrée, Pour plus de détails en rapport avec la mémoire de recomposition, consultez la page 14.
- Appuyez sur **OFF/CANCEL** pour quitter le répertoire, le répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition lorsque vous êtes en communication.

Fonctionnement du téléphone

Liste de recomposition

Le téléphone conserve en mémoire les cinq numéros composés récemment.

- Lorsque vous avez déjà cinq entrées dans la liste de recomposition, l'entrée la plus ancienne sera remplacée par la nouvelle.
- Les entrées sont affichées dans l'ordre chronologique inversé.



Révision et composition de la liste de recomposition

1. Appuyez sur **REDIAL/PAUSE** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez successivement sur **▼CID**, **▲** ou **REDIAL/PAUSE** jusqu'à ce que l'entrée désirée apparaisse.
3. Appuyez sur **FLASH** pour composer.

-OU-

1. Appuyez sur **FLASH** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **REDIAL/PAUSE** et successivement sur **▼CID**, **▲** ou **REDIAL/PAUSE** jusqu'à ce que l'entrée désirée apparaisse.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour composer.

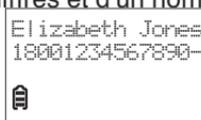
Effacer une entrée de recomposition

1. Appuyez sur **REDIAL/PAUSE** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **▼CID**, **▲** ou successivement sur **REDIAL/PAUSE** pour défiler jusqu'à l'entrée désirée.
3. Appuyez sur **MUTE/DELETE** pour effacer le numéro affiché. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Répertoire

Le répertoire peut conserver en mémoire jusqu'à 30 entrées. Chaque entrée consiste en un numéro de téléphone d'un maximum de 30 chiffres et d'un nom d'un maximum de 15 caractères.

- Chaque répertoire est indépendant d'un combiné à l'autre (**CS6124-2/CS6124-21/CS6124-31** seulement). De plus, les retraits et les éditions effectués sur un combiné ne se reflètent pas sur l'autre.
- Lorsqu'il n'y a aucune donnée dans le répertoire, l'écran affichera **Répertoire vide**.
- Lorsque le répertoire est plein lorsque vous tentez de sauvegarder une entrée, l'écran affichera **Répertoire plein**.
- Si vous tentez de sauvegarder un numéro déjà en mémoire, l'écran affichera **Numéro répété**.
- Si le numéro de téléphone dans le répertoire excède 15 chiffres, un trait apparaîtra après le 14^e chiffre et les chiffres résiduels débutant par un trait s'afficheront après deux secondes.



Fonctionnement du téléphone

Ajouter une entrée dans le répertoire

1. Entrez le numéro lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation et appuyez sur **MENU/SELECT**, et poursuivez à l'étape 3.

-OU-

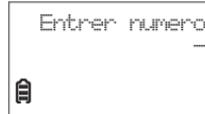
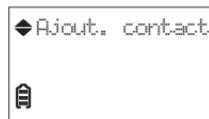
Lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation, appuyez sur **MENU/SELECT** et défilez jusqu'à l'option **◆Répertoire** et appuyez deux fois sur **MENU/SELECT**.



2. Lorsque l'écran affiche **Entrer numéro** :

Utilisez les touches de composition et entrez le numéro.

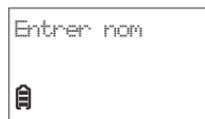
- Appuyez sur **MUTE/DELETE** pour reculer et effacer un chiffre.
- Maintenez enfoncé **MUTE/DELETE** pour effacer l'entrée.
- Appuyez sur **▼CID** ou **▲☞** pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
- Maintenez enfoncé **REDIAL/PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (un **P** apparaîtra).



-OU-

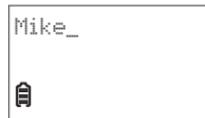
Copiez un numéro de la liste de recomposition en appuyant sur **REDIAL/PAUSE** et appuyez successivement sur **▼CID**, **▲☞** ou **REDIAL/PAUSE** pour sélectionner un numéro. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour copier le numéro.

3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour vous déplacer au nom. L'écran affichera **Entrer nom**.



4. Utilisez les touches de composition pour entrer le nom (jusqu'à 15 caractères). Les touches supplémentaires afficheront les caractères selon la touche enfoncée.

- Appuyez sur **MUTE/DELETE** pour reculer et effacer un caractère.
- Maintenez enfoncé **MUTE/DELETE** pour effacer l'entrée.
- Appuyez sur **▼CID** ou **▲☞** pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.



5. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer. L'écran affichera **Sauvegardé** et vous entendrez une tonalité de confirmation.

note

Lors de la saisie d'un nom dans le répertoire, la première lettre de chaque mot est automatiquement une lettre majuscule. Appuyez successivement sur la touche jusqu'à ce que le caractère désiré apparaisse.

Fonctionnement du téléphone

Révision et composition à partir du répertoire

Les entrées sont sauvegardées dans l'ordre alphabétique.

Pour rechercher dans le répertoire :

1. Appuyez sur ▲ lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation. Appuyez sur ▼CID ou ▲ pour défiler à travers les entrées.
2. Lorsque l'entrée désirée est affichée, appuyez sur /FLASH pour composer.



-OU-

1. Lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation, appuyez sur **MENU/SELECT** et défillez jusqu'à ◆**Répertoire** et appuyez de nouveau sur **MENU/SELECT**.
2. Appuyez sur ▼CID ou ▲ pour sélectionner ◆**Réviser**.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** et appuyez sur ▼CID ou ▲ pour naviguer à travers les entrées.
4. Lorsque l'entrée désirée est affichée, appuyez sur /FLASH pour la composer.

Recherche alphabétique

Pour débiter la recherche alphabétique :

1. Appuyez sur ▲ lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.

-OU-

Lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation, appuyez sur **MENU/SELECT** et défillez jusqu'à l'option ◆**Répertoire** et appuyez de nouveau sur **MENU/SELECT**. Appuyez sur ▼CID ou ▲ pour sélectionner ◆**Réviser**. Appuyez de nouveau sur **MENU/SELECT**.

2. Utilisez les touches de composition pour entrer les lettres associées avec le nom. Par exemple, si vous avez entré Jenny, Jessie, Kristen et Laura dans le répertoire, appuyez une fois sur **5** (JKL) pour afficher Jenny (lorsque **Jenny** est affiché, appuyez sur ▼CID pour afficher **Jessie**), appuyez deux fois pour afficher Kristen, ou trois fois pour afficher Laura. S'il n'y a aucun nom s'appariant à votre recherche, appuyez sur ▼CID ou ▲ pour naviguer à travers les entrées.

Fonctionnement du téléphone

Édition d'une entrée du répertoire

1. Recherchez l'entrée désirée dans le répertoire (consultez **Révision et composition à partir du répertoire** ou **Recherche alphabétique** de la page 16).
2. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **MENU/SELECT**. L'écran affichera **Éditer numéro** et le numéro en mémoire.
 - Si le numéro comporte plus de 11 chiffres, l'écran n'affichera que le numéro programmé.
3. Utilisez les touches de composition pour éditer le numéro.
 - Appuyez sur **MUTE/DELETE** pour reculer et effacer un chiffre.
 - Maintenez enfoncé **MUTE/DELETE** pour effacer l'entrée.
 - Appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
 - Maintenez enfoncée **REDIAL/PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (un **P** apparaîtra).
4. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour vous déplacer au nom. **Éditer le nom** et le nom en mémoire.
5. Utilisez les touches de composition pour entrer le nom (jusqu'à 15 caractères). De plus, les touches supplémentaires affichent les autres caractères de cette touche.
 - Appuyez sur **MUTE/DELETE** pour reculer et effacer un caractère.
 - Maintenez enfoncé **MUTE/DELETE** pour effacer une entrée.
 - Appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour vous déplacer vers la gauche ou la droite.
6. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer. L'écran affichera **Sauvegarder** et vous entendrez une tonalité de confirmation.

Editer numero
1-800-267-7377_



Editer nom



Mike Smith_



Eff. contact?
1-800-267-7377



Effacement...



Contact efface



Effacer une entrée du répertoire

1. Recherchez l'entrée désirée dans le répertoire (consultez **Révision et composition à partir du répertoire** ou **Recherche alphabétique** de la page 16).
2. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **MUTE/DELETE**. L'écran affiche **Effacer contact?** et le numéro.
3. Appuyez **MENU/SELECT** pour confirmer. L'écran affichera **Effacement ...** puis **Contact effacé**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Fonctionnement du téléphone

À propos de l'afficheur

Cet appareil supporte les services de l'afficheur offert par la plupart des compagnies de téléphone locales. Selon votre abonnement, vous pourriez voir affiché le numéro de l'appelant ou le nom et le numéro de l'appelant qui sont envoyés par la compagnie de téléphone après la première ou la seconde sonnerie.

Information en rapport avec l'afficheur et l'afficheur de l'appel en attente

L'afficheur avec afficheur de l'appel en attente vous permet de voir le nom et le numéro de l'appelant avant de répondre à l'appel, même si vous êtes déjà en communication.

Il peut être nécessaire de changer votre service téléphonique afin d'utiliser cette fonction. Veuillez contacter votre compagnie de téléphone locale :

- Vous êtes abonné au service de l'afficheur et de l'appel en attente, mais en tant que services séparés (il est possible que vous ayez à combiner ces services),
- Vous êtes abonné au service de l'afficheur ou de l'appel en attente seulement ou,
- Vous n'êtes pas abonné au service de l'afficheur ou de l'appel en attente.

Des frais sont exigés pour le service de l'afficheur. Il est possible que les services de l'afficheur ne soient pas disponibles dans toutes les régions.

Répertoire de l'afficheur

Si vous êtes abonné au service de l'afficheur, les données de l'appelant apparaissent après la première ou la seconde sonnerie. Si vous répondez à l'appel avant que les données apparaissent à l'écran, celles-ci ne seront pas sauvegardées dans le répertoire de l'afficheur.

- Le répertoire de l'afficheur comporte 30 entrées. Chaque entrée comporte 24 chiffres pour le numéro de téléphone et 15 caractères pour le nom. Si le numéro comporte plus de 15 chiffres, uniquement les 15 premiers chiffres seront affichés. Si le nom comporte plus de 15 caractères, seulement les 15 premiers caractères seront affichés et sauvegardés dans le répertoire de l'afficheur.
- Vous pouvez réviser, recomposer et copier une entrée dans le répertoire téléphonique.
- Les entrées apparaîtront dans l'ordre chronologique inversé.
- Lorsque le répertoire de l'afficheur est plein, l'entrée la plus ancienne sera remplacée par la nouvelle.
- **XX app. manqués** sera affiché lorsque vous avez des nouvelles données non révisées.
- **Hist appel vide** sera affiché lorsque vous n'avez aucune donnée dans le répertoire de l'afficheur (pour les modèles **CS6124-2/CS6124-21/CS6124-31** seulement). Toute entrée effacée sur un combiné ne sera pas reflétée sur l'autre combiné.
- Uniquement un combiné peut réviser le répertoire de l'afficheur à la fois (pour les modèles **CS6124-2/CS6124-21/CS6124-31** seulement). Si un combiné tente d'accéder au répertoire de l'afficheur pendant qu'un autre combiné le consulte, l'inscription **Non disponible** apparaîtra.

Fonctionnement du téléphone

note

- Pour les entrées du répertoire de l'afficheur comportant entre 16 et 24 chiffres, vous devez sauvegarder le numéro dans le répertoire afin de le voir en entier (voir la page 20).
- Si le numéro de téléphone comporte plus de 24 chiffres, il ne sera pas sauvegardé ou affiché dans le répertoire de l'afficheur.

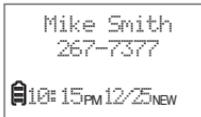
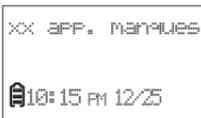
Indication d'appel manqué

Lorsque des appels n'ont pas été révisés dans le répertoire de l'afficheur, l'écran affichera **XX app. manqués**.

Chaque fois que vous révisez une entrée du répertoire de l'afficheur, le numéro à côté de l'inscription **NOUV.** diminuera d'un.

Lorsque vous avez révisé tous les appels manqués un à la fois, l'indication d'appel manqué ne sera plus affiché.

Si vous ne désirez pas réviser les appels manqués un à la fois, maintenez enfoncé OFF/CANCEL du combiné en mode d'attente pour effacer l'indication d'appels manqués. Toutes les entrées seront considérées comme des anciennes entrées.



Jumelage de la mémoire

Lorsque le numéro de téléphone s'apparie aux sept derniers chiffres d'un numéro de téléphone de votre répertoire, l'écran affichera le nom en mémoire dans l'entrée du répertoire.

Apr exemple, si Linda Jones appelle, son nom apparaîtra comme **Linda** si c'est la manière dont vous l'avez entré.

note

Le numéro affiché dans le répertoire de l'afficheur apparaît dans le format envoyé par votre compagnie de téléphone. Il comporte normalement 10 chiffres (l'indicatif régional plus le numéro de téléphone). Si les derniers sept chiffres du numéro de téléphone entrant ne s'apparient pas à un numéro dans votre répertoire, le nom apparaît tel qu'il vous parvient de votre compagnie de téléphone.

Révision et composition à partir du répertoire de l'afficheur

1. Appuyez sur **▼CID** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour défiler à travers les entrées.
3. Lorsque l'entrée désirée est affichée, appuyez sur **FLASH/FLASH** pour composer.

-OU-

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour sélectionner **◆Hist appel**.
2. Appuyez deux fois sur **MENU/SELECT** et appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour défiler à travers les entrées.
3. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **FLASH/FLASH** pour composer.

note

Vous entendrez un double bip lorsque vous atteindrez le début ou la fin de la liste.

Fonctionnement du téléphone

Visionnement des options de composition

Même si les entrées du répertoire de l'afficheur comportent 10 chiffres (l'indicatif régional plus le numéro à sept chiffres), il est possible que certaines régions nécessitent uniquement la composition du numéro à sept chiffres, ou la composition du 1 plus le numéro à sept chiffres. Vous pouvez changer le nombre de chiffres que vous composez ou que vous entrez en mémoire.

Lorsque vous réviser le répertoire de l'afficheur, appuyez successivement sur # pour afficher les différentes options de composition pour les appels locaux et interurbains avant de les composer ou de les entrer en mémoire dans le répertoire.

Appuyez successivement sur 1 si vous devez ajouter ou effacer le 1 avant le numéro de téléphone avant de le composer ou de le sauvegarder dans le répertoire.

Lorsque le numéro est affiché dans le format désiré, appuyez sur /FLASH du combiné pour composer le numéro.



Mike Smith
1-800-267-7377
10:15 AM 12/25

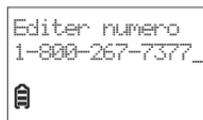
- Appuyez # → 1-800-267-7377
- Appuyez # → 267-7377
- Appuyez # → 1-267-7377
- Appuyez # → 1-800-267-7377
- OU-
- Appuyez 1 → 1-800-267-7377
- Appuyez 1 → 1-800-267-7377

note

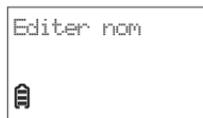
Si vous avez programmé un indicatif régional domestique (voir la page 10), uniquement les sept derniers chiffres du numéro de téléphone entrant provenant de cet indicatif régional seront affichés pendant la révision du répertoire de l'afficheur. Appuyez successivement sur # pour afficher les options de composition.

Sauvegarder un numéro du répertoire de l'afficheur dans le répertoire téléphonique

- Au répertoire de l'afficheur (consultez **Révision et composition à partir du répertoire de l'afficheur** de la page 19), appuyez sur ▼CID ou ▲ pour défiler à travers les entrées.
- Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur MENU/SELECT. L'écran **Éditer numéro** et le numéro en mémoire apparaissent.
- Utilisez les touches de composition pour éditer le numéro.
 - Appuyez sur MUTE/DELETE pour reculer et effacer un chiffre.
 - Maintenez enfoncé MUTE/DELETE pour effacer une entrée.
 - Appuyez sur ▼CID ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche et la droite.
 - Maintenez enfoncé REDIAL/PAUSE pour insérer une pause dans la séquence de composition (un P apparaîtra).
- Appuyez sur MENU/SELECT pour déplacer le curseur à l'option **Éditer le nom** et le nom en mémoire.
- Utilisez les touches de composition pour entrer le nom (jusqu'à 15 caractères). Les pressions des touches supplémentaires afficheront les caractères des touches en particulier.



Editer numero
1-800-267-7377



Editer nom

Fonctionnement du téléphone

- Appuyez sur **MUTE/DELETE** pour effacer un caractère.
 - Maintenez enfoncé **MUTE/DELETE** pour effacer l'entrée.
 - Appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
6. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer. L'écran affichera **Sauvegardé** et vous entendrez une tonalité de confirmation.

Mike Smith_



note

S'il n'y a aucune donnée de l'afficheur, l'écran affichera **Sauvegarde impossible** et vous entendrez un double bip.

Effacer les entrées du répertoire de l'afficheur

Pour effacer une entrée :

1. Dans le répertoire de l'afficheur, appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour naviguer à travers les entrées.
2. Appuyez sur **MUTE/DELETE** pour effacer l'entrée sélectionnée. L'écran affichera **Effacement...** et vous entendrez une tonalité de confirmation.

Pour effacer toutes les entrées :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour sélectionner **◆Hist appel**.
2. Appuyez sur **MENU/SELECT** et appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour sélectionner **◆Effacer tout?**
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** et l'écran affichera **Effacer tout?**
4. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer. L'écran affichera **Effacement...** et vous entendrez une tonalité de confirmation.

Effacer tout?



Messages affichés à l'écran du répertoire de l'afficheur

Affiché	Lorsque
NOM CONFIDENT.	L'appelant bloque l'affichage de son nom.
APPELANT CONF.	L'appelant bloque l'affichage de son numéro.
NO. CONFIDENTIEL	L'appelant bloque l'affichage de son nom et de son numéro.
NOM INCONNU	Le nom de l'appelant n'est pas disponible.
NUMERO INCONNU	Le numéro de téléphone de l'appelant n'est pas disponible.
APPEL INCONNU	Aucune donnée d'appel n'est disponible pour cet appelant.
INTERURBAIN -ou- L (avant le numéro de l'appelant)	Cet appel est un appel interurbain.

Réglages du répondeur

Réglages du répondeur

La plupart des réglages du répondeur peuvent être effectués sur le combiné.

Mise EN/HORS fonction du répondeur

Le répondeur doit être en fonction pour répondre et enregistrer des messages.

Lorsque le répondeur est en fonction, le voyant  **ANS ON/OFF** du socle s'allumera et **ANS ON** sera affiché à l'écran du combiné.

Pour mettre le répondeur en ou hors fonction :

- Appuyez sur  **ANS ON/OFF** pour mettre le répondeur intégré en fonction. Lorsque le répondeur est en fonction, il annoncera, "Calls will be answered." Lorsque le répondeur est hors fonction, il annoncera, "Calls will not be answered."



Pour mettre le répondeur en ou hors fonction sur le socle :

- Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
- Appuyez sur **▼CID** ou **▲**  pour sélectionner **◆Répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
- Appuyez sur **▼CID** ou **▲**  pour sélectionner **◆Rép e/h fonc**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
- Appuyez sur **▼CID** ou **▲**  pour sélectionner **En fonction** ou **Hors fonction**, et appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer votre sélection et vous entendrez une tonalité de confirmation.

Filtrage d'appel

Vous pouvez entendre le message sur le socle pendant l'enregistrement.

Pour mettre cette option en ou hors fonction :

- Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
- Appuyez sur **▼CID** ou **▲**  pour sélectionner **◆Répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
- Appuyez sur **▼CID** ou **▲**  pour sélectionner **◆Régl. répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
- Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sélectionner **◆Filtr. d'appel**.
- Appuyez sur **▼CID** ou **▲**  pour sélectionner **En fonction** ou **Off**, et appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer votre sélection et vous entendrez une tonalité de confirmation.

note

- Si le filtrage d'appel est **En fonction** lorsque le répondeur répond à un appel, appuyez sur **▶/■/PLAY/STOP** du socle pour mettre la fonction temporairement hors fonction ou appuyez sur **▼/VOLUME** pour diminuer temporairement le niveau de volume.
- Si le filtrage d'appel est **Hors fonction** lorsque le répondeur répond à un appel, appuyez sur **▶/■/PLAY/STOP** ou une fois sur **▲/VOLUME** du socle pour mettre l'option temporairement hors fonction.

Réglages du répondeur

Nombre de sonneries

Vous pouvez choisir parmi deux, trois, quatre, cinq ou six sonneries; ou économie d'interurbain. Lorsque la fonction d'économie d'interurbain est activée, le répondeur répondra après deux sonneries lorsque vous avez des nouveaux messages et après quatre sonneries lorsque vous n'en avez pas. Ceci vous permet de vérifier les nouveaux messages afin d'éviter des frais d'interurbain lorsque vous vérifiez vos messages à distance, à l'extérieur de votre indicatif régional.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour sélectionner **◆Répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour sélectionner **◆Rég. répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour sélectionner **◆No. sonnerie**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
5. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour choisir **6, 5, 4, 3, 2** ou **Écon. inter.**, et appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Code d'accès à distance

Un code de sécurité est nécessaire pour accéder à au répondeur à distance à partir de n'importe quel téléphone Touch-Tone. Le code pré-réglé est **19**. Vous pouvez choisir un code de **00** à **99**.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour sélectionner **◆Répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour sélectionner **◆Rég. répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour sélectionner **◆Code d'accès**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
5. Appuyez sur les touches numériques (**0-9**) pour entrer le code ou sur **▼CID** ou **▲** pour sélectionner **00** à **99**, et appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Tonalité d'alerte de messages

Ce téléphone émet des bips toutes les 10 secondes pour vous prévenir de la présence de messages. La tonalité s'arrêtera lorsque tous les nouveaux messages auront été révisés. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.

Pour mettre cette option en ou hors fonction :

6. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
7. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour sélectionner **◆Répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.

Réglages du répondeur

- Appuyez sur ▼CID ou ▲📖 pour sélectionner ♦Ton alerte mes, et appuyez sur MENU/SELECT.
- Appuyez sur ▼CID ou ▲📖 pour choisir **En fonction** ou **Hors fonction**, et appuyez sur MENU/SELECT pour confirmer. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

note

- Le répondeur doit être en fonction afin que la tonalité d'alerte de messages fonctionne.
- Appuyez sur n'importe quelle touche du socle (à l'exception de 🔍/FIND HANDSET) pour mettre la sonnerie temporairement en sourdine.

- Appuyez sur ▼CID ou ▲📖 pour sélectionner ♦Rég. répondeur, et appuyez sur MENU/SELECT.

Durée d'enregistrement

Vous pouvez régler la durée d'enregistrement de chaque message entrant.

- Appuyez sur MENU/SELECT lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
- Appuyez sur ▼CID ou ▲📖 pour sélectionner ♦Répondeur, et appuyez sur MENU/SELECT.
- Appuyez sur ▼CID ou ▲📖 pour sélectionner ♦Rég. répondeur, et appuyez sur MENU/SELECT.
- Appuyez sur ▼CID ou ▲📖 pour sélectionner ♦Durée d'enreg, et appuyez sur MENU/SELECT.
- Appuyez sur ▼CID ou ▲📖 pour choisir **3 minutes**, **2 minutes** ou **1 minute**, et appuyez sur MENU/SELECT pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Langage vocal

Le langage vocal est pré-réglé à l'anglais. Vous pouvez choisir l'anglais et le français pour le guide vocal de votre répondeur.

- Appuyez sur MENU/SELECT lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
- Appuyez sur ▼CID ou ▲📖 pour sélectionner ♦Répondeur, et appuyez sur MENU/SELECT.
- Appuyez sur ▼CID ou ▲📖 pour sélectionner ♦Rég. répondeur, et appuyez sur MENU/SELECT.
- Appuyez sur ▼CID ou ▲📖 pour sélectionner ♦Langage vocal, et appuyez sur MENU/SELECT.
- Appuyez sur ▼CID ou ▲📖 pour sélectionner **English** ou **Français**, et appuyez sur MENU/SELECT pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Message d'annonce

Le téléphone est pré-réglé au message suivant : *"Hello, please leave a message after the tone."* Vous pouvez l'utiliser ou en enregistrer un autre.

Réglages du répondeur

Enregistrement de votre message d'annonce personnel

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour sélectionner **◆Répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sélectionner **◆Annonce**.
4. L'écran affichera **Lect [2] Eff [3] Enr [7]** et le combiné annoncera, "To play, press 2. To record, press 7." Appuyez sur **7** pour enregistrer.
5. L'écran affichera **Enr dans 5 sec** (effectue le compte à rebours jusqu'à une seconde) et le combiné annoncera, "Record after the tone. Press 5 when you are done." Après la tonalité, parlez en direction du microphone.
6. L'écran affichera **Enr... Arrêt [5]**. Appuyez sur **5** lorsque vous avez terminé.
7. L'écran affichera de nouveau **Lect [2] Eff [3] Enr [7]**. Appuyez sur **2** pour écouter le message ou sur **7** pour en enregistrer un autre, si vous le désirez. Appuyez sur **5** en tout temps pour arrêter la lecture.

◆Annonce
📞

Lect Eff Enr
[2] [3] [7]
📞

Enr dans 5 sec
📞

Enr. ... Arrêt
[5]
📞

Lect Eff Enr
[2] [3] [7]
📞

note

- Votre message peut durer jusqu'à 90 secondes.
- Les messages d'annonce de moins de deux secondes ne seront pas enregistrés.

Lecture ou effacement de votre message d'annonce personnel

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour sélectionner **◆Répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sélectionner **◆Annonce**.
4. L'écran affichera **Lect [2] Eff [3] Enr [7]** et le combiné annoncera, "To play, press 2. To record, press 7."
 - Appuyez sur **2** pour effectuer la lecture. L'écran affichera **Écouter... Arrêt [5]**. Appuyez sur **5** en tout temps pour arrêter la lecture.
 - Appuyez sur **3** pour effacer le message d'annonce que vous avez enregistré. L'écran affichera **Annonce effacé** et le combiné annoncera, "Announcement deleted." Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Lect Eff Enr
[2] [3] [7]
📞

Écouter... Arrêt
[5]
📞

Annonce effacé
📞

note

Lorsque le message d'annonce est effacé, le message d'annonce préenregistré sera utilisé.

Fonctionnement du répondeur

Répondeur téléphonique et messagerie vocale

Votre téléphone est doté d'indicateurs de messages pour deux types de message vocaux : ceux laissés sur le répondeur intégré et les autres laissés sur votre service de messagerie vocal, offert par votre compagnie de téléphone. Les messages du répondeur intégré et les messages de la messagerie vocale sont séparés. Chaque type vous alerte de la présence de messages de manière différente.

- Si  et **Nouv mess vocal** s'affichent sur le combiné, votre fournisseur de services indique que vous avez des nouveaux messages dans votre boîte vocale. Pour écouter les messages de votre boîte vocale, vous devez composer le numéro d'accès fourni par votre compagnie de téléphone, suivi d'un code ou d'un NIP.
- Si **OO** et **XX nouv. mess.** s'affichent sur le combiné et que la fenêtre des messages du socle clignote, vous avez des nouveaux messages dans la mémoire du répondeur intégré. Appuyez deux fois sur **MENU/SELECT** du combiné (page 27) ou **▶/▶/PLAY/STOP** du socle (page 27) pour les écouter.

Certains fournisseurs de service regroupent les services tels que la messagerie vocale et l'appel en attente, il est possible que vous soyez abonné au service de la messagerie vocale sans le savoir. Pour connaître les services auxquels vous êtes abonnés et comment y accéder, contactez votre fournisseur de services.

Pour utiliser le service de la messagerie vocale, plutôt que le répondeur, mettez votre répondeur hors fonction. Pour utiliser le répondeur plutôt que la messagerie vocale, contactez votre compagnie de téléphone pour désactiver la messagerie vocale. Vous pouvez également utiliser votre répondeur et votre boîte vocale simultanément en réglant votre répondeur pour qu'il réponde avant la messagerie vocale tel que décrit ci-dessous. Pour connaître comment programmer votre boîte vocale, contactez votre fournisseur de services téléphoniques. Ensuite, si vous êtes en communication, ou le répondeur est occupé à prendre un message et que vous recevez un autre appel, le second appelant sera dirigé sur votre boîte vocale.

Réglez votre répondeur afin qu'il réponde aux appels après au moins deux sonneries de plus que votre boîte vocale. Par exemple, si votre boîte vocale répond aux appels après six sonneries, réglez votre répondeur pour qu'il réponde en secondes plutôt qu'en sonneries lorsque vous déterminez le réglage approprié.

Capacité des messages

Le répondeur peut enregistrer et conserver en mémoire jusqu'à 99 messages. Chaque message peut durer jusqu'à trois (voir la page 24 pour changer la durée). La capacité totale des messages d'annonce, des messages et des mémos est d'environ 11 minutes. La durée actuelle d'enregistrement varie selon les caractéristiques individuelles des messages. Les messages demeurent disponibles jusqu'à ce que vous les effaciez.

Fonctionnement du répondeur

Voyant de nouveaux messages

Lorsque vous avez des nouveaux messages dans la mémoire de votre répondeur, **oo** et **XX nouv. mess.** apparaîtront à la fenêtre des messages du socle et **oo** et **NOUV.** seront affichés sur le combiné.

Si la tonalité d'alerte de messages est activée, le socle émettra des bips toutes les 10 secondes lorsque vous avez des nouveaux messages non révisés.

Interception d'appel

Si vous désirez parler à la personne qui vous laisse présentement un message, appuyez sur /FLASH du combiné.

Lecture des messages

Si vous avez des nouveaux messages, le téléphone effectuera la lecture des nouveaux messages seulement (le plus ancien en premier).

Lorsque la lecture débute, vous entendrez le nombre total des messages suivi de la journée et de l'heure du message. Après le dernier message, le téléphone annoncera, "Fin des messages."

Pour écouter les messages sur le socle :

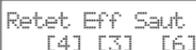
Appuyez sur **▶/■/PLAY/STOP** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.

Options pendant la lecture :

- Appuyez sur **▲/VOLUME** ou **▼/VOLUME** pour régler le volume d'écoute du haut-parleur.
- Appuyez sur **▶/SKIP** pour sauter au message suivant.
- Appuyez sur **◀/REPEAT** pour répéter le message en cours de lecture. Appuyez deux fois sur **◀/REPEAT** pour écouter le message précédent.
- Appuyez sur **X/DELETE** pour effacer le message en cours de lecture. Le répondeur passera au message suivant.
- Appuyez sur **▶/■/PLAY/STOP** pour arrêter.

Pour écouter les messages sur le combiné :

Appuyez deux fois sur **MENU/SELECT** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation. Lorsque vous avez des nouveaux messages, l'écran affichera **Répét [4] Eff [3] Saut [6]** et le combiné annoncera le nombre total de messages.



```
Retet Eff Saut
[4] [3] [6]
```

Options pendant la lecture :

- Appuyez sur **▼CID/VOL-** ou **▲/VOL+** pour régler le volume.
- Appuyez sur **6** pour sauter au message suivant.
- Appuyez sur **4** pour répéter le message en cours de lecture. Appuyez deux fois sur **4** pour écouter le message précédent.
- Appuyez sur **3** pour effacer le message en cours. Le répondeur passera au message suivant.
- Appuyez sur **5** pour arrêter.

note

Pendant la lecture des messages, si un appel vous parvient ou un autre combiné fait un appel, la lecture des messages sera interrompue.

Fonctionnement du répondeur

Effacer tous les messages

Pour effacer tous les messages sur le socle :

1. Appuyez sur **X/DELETE** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Le téléphone annoncera, *"To delete all old messages, press **DELETE** again."* Appuyez de nouveau sur **X/DELETE**. Tous les messages écoutés précédemment seront effacés et le répondeur annoncera, *"All old messages deleted."*

Pour effacer tous les messages sur le combiné :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour sélectionner **◆Répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour sélectionner **◆Eff. tous anciens**, et appuyez sur **MENU/SELECT**. Le combiné affichera **Eff. tous mess?**
4. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer votre sélection. L'écran affichera **Effacement ...** et **Aucun anc mess**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

note

Vous pouvez uniquement effacer les anciens messages écoutés précédemment.

Enregistrement, lecture et effacement des mémos

Les mémos sont des messages enregistrés en tant que rappels pour vous ou pour d'autres partageant votre répondeur. Vous pouvez enregistrer vos propres mémos à l'aide d'un combiné du système. La lecture et l'effacement se font de la même manière que pour les messages entrants.

Pour enregistrer un mémo :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour sélectionner **◆Répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **▼CID** ou **▲** pour sélectionner **◆Enr. mémo**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. L'écran affichera **Enr. dans 5 sec** (le compte à rebours s'effectue jusqu'à une seconde) et le combiné annoncera, *"Record after the tone. Press **5** when you are done."* Après la tonalité, parlez en direction du microphone du combiné.
5. Appuyez sur **5** lorsque vous aurez terminé l'enregistrement. Le combiné annoncera, *"Recorded."*

Fonctionnement du répondeur

note

- Si vous enregistrez un mémoire lorsque la mémoire du répondeur est pleine, le système annoncera, *“Mémoire pleine”*.
- Chaque mémo peut durer jusqu'à trois minutes et les mémos de moins de deux secondes ne seront pas enregistrés.
- Lorsque la durée d'enregistrement résiduelle est de moins de trois minutes, le répondeur annoncera, *“Durée résiduelle d'enregistrement de moins de trois minutes”* sur le socle et le combiné affichera **Mém enr. faible**.
- Lorsque **F** et le nombre de messages clignotent alternativement sans la fenêtre des messages et que le combiné affiche **Mém enr. pleine**, la mémoire est pleine. Effacez certains messages pour libérer de l'espace.

Fenêtre d'affichage des messages

Fenêtre des messages	Description
0	Aucun message.
1-99	Nombre total d'anciens messages enregistrés. Numéro du message en cours de lecture pendant la lecture des anciens messages.
0-99 (clignotant)	Nombre total de messages enregistrés ou le numéro du message en cours pendant la lecture des nouveaux messages. L'horloge doit être réglée.
1-99 et F (alternatif)	la mémoire est pleine, le nombre total de messages permis a été enregistré.
1-8	Le niveau de volume du haut-parleur du socle pendant le réglage.
----	Le téléphone est occupé sur un appel ou consulte le répertoire de l'afficheur. On accède au répondeur.
0-6	Le niveau de volume de la sonnerie pendant le réglage.

note

Lorsque la mémoire est pleine, le répondeur répondra aux appels entrants après 10 sonneries et annoncera, *“Mémoire pleine. Entrez le code d'accès à distance.”*

Fonctionnement du répondeur

Accès à distance

Un code d'accès à deux chiffres est nécessaire pour l'accès au répondeur à distance, à partir d'un téléphone Touch-Tone. Le code d'accès est pré-réglé à **19**; voir la section **Code d'accès à distance** de la page 23 pour le changer.

1. Composez votre numéro de téléphone à partir d'un téléphone Touch-Tone.
2. Lorsque le système vous y invite, entrez votre code d'accès à distance.
3. Vous pourrez ensuite entrer l'une des commandes suivantes.

Commande	Fonction
1	Effectuer la lecture de tous les messages.
2	Effectuer la lecture des nouveaux messages seulement.
3	Effacer le message en cours de lecture (pendant la lecture).
33	Effacer tous les anciens messages.
4	Répéter le message en cours de lecture (pendant la lecture).
44	Sauter au message précédent (pendant la lecture).
5	Arrêter.
*5	Entendre la liste des commandes à distance.
6	Sauter au message suivant (pendant la lecture).
*7	Enregistrer un nouveau message d'annonce.
8	Terminer l'appel.
0	Mettre le répondeur en ou hors fonction.

4. Raccrochez ou appuyez sur **8** pour terminer l'appel.

note

- Si vous n'appuyez pas sur une touche après avoir entré le code d'accès à distance, tous les nouveaux messages seront entendus. Si vous n'avez aucun nouveau message, tous les anciens messages seront entendus.
- Lorsque le nouveau message sera entendu, le téléphone annoncera les options du menu d'assistance. Si vous n'appuyez pas sur une touche à l'intérieur de 20 secondes, l'accès à distance sera automatiquement terminé.
- Lorsque le répondeur est mis hors fonction, le téléphone répondra aux appels après 10 sonneries, et annoncera, "*Veillez entrer votre code d'accès à distance.*"

Appendice

Messages affichés à l'écran

Annonce efface	Votre message d'annonce est effacé.
Hist appel vide	Vous n'avez aucune entrée dans le répertoire de l'afficheur.
Repertoire vide	Vous n'avez aucune entrée dans le répertoire.
Repert. plein	Le répertoire téléphonique est plein.
Coupe X:XX:XX	Vous venez de terminer un appel
Appel entrant	Vous recevez un appel entrant.
Ligne utilisee	Un combiné ou un autre téléphone qui utilise la même ligne est en cours d'utilisation.
Pile faible	La pile doit être rechargée.
Microphone e/f	MUET est désactivé et l'interlocuteur ne peut vous entendre.
Muet	Vous avez mis le microphone du combiné hors fonction. L'interlocuteur ne peut vous entendre, mais vous pouvez l'entendre.
Nouv mess vocal	Vous avez des nouveaux messages dans la boîte vocale de votre fournisseur de service téléphonique.
Aucune pile	Aucune pile n'a été installée. Procédez tel que décrit à la page 3 pour installer le bloc-piles avant de le charger.
Aucune ligne	Aucune ligne téléphonique n'est branchée.
Aucun message	Vous n'avez aucun messages dans la mémoire de votre répondeur.
Aucun signal	La communication entre le combiné et le socle est interrompue lors d'un appel.
Non disponible	Un combiné consulte le répertoire de l'afficheur et l'autre tente d'y accéder; ou un combiné accède le répondeur et l'autre combiné tente d'y accéder.
Non initialise	Le combiné pourrait ne plus être initialisé au socle. Procédez tel que décrit à la page 34 pour initialiser le combiné au socle.
Numero repete	Le numéro entré en mémoire s'y trouve déjà.
Hors de portee pas alim. socle	Le combiné ne peut communiquer avec le socle. Vérifiez la connexion du cordon d'alimentation du socle ou rapprochez le combiné du socle.
Tel. e/f X:XX:XX	Le combiné est en cours d'appel.
Deposer sur chargeur	La pile est très faible. Déposez le combiné sur le socle pour la recharge.
Mem enr. pleine	La mémoire du répondeur est pleine.
Mem. enr. faible	Le répondeur n'a que trois minutes d'enregistrement résiduel.
Enr. dans X sec	Enregistrez votre message d'annonce personnel ou mémo après la tonalité.
Sonn. sourdine	La sonnerie du combiné est temporairement en sourdine lors de la sonnerie
Sonnerie h/f	La sonnerie du combiné est hors fonction.
Sauvegarde	Votre sélection a été sauvegardée.
XX app. manques	Des appels non révisés se trouvent dans le répertoire de l'afficheur.
XX nouv. message	Des nouveaux messages se trouvent dans la mémoire du répondeur.
Tele-signal	Tous les combinés du système reçoivent un télé-signal.

Appendice

Voyants du combiné et du socle

Voyant du combiné

CHARGE	Allumé lorsque le combiné se recharge sur le socle ou le chargeur.
---------------	--

Voyants du socle

IN USE	Allumé lorsque le téléphone est en cours d'utilisation. Allumé lorsque le répondeur répond à un appel. Clignote rapidement lorsque vous recevez un appel. Clignote lorsqu'un autre téléphone partageant la même ligne est en cours d'utilisation.
🔌/ANS ON/OFF	Allumé lorsque le répondeur est en fonction.

Icônes à l'écran du combiné

	Statut des piles - clignote lorsque la pile est faible et doit être rechargée.
	Statut des piles - s'anime lorsque la pile se recharge.
	Statut des piles - devient solide lorsque la pile est pleinement chargée.
	Nouveau message vocal - indique que vous avez reçu des nouveaux messages dans la boîte vocale de votre compagnie de téléphone.
	Nouveaux messages dans le répondeur - indique vous avez des nouveaux messages dans la mémoire de votre répondeur intégré.
NEW	Indique que vous avez des nouvelles entrées dans le répertoire de l'afficheur - indique que vous avez des appels manqués dans le répertoire de l'afficheur ou des nouveaux messages dans la mémoire du répondeur intégré.
ANS ON	Le répondeur est en fonction.
	Nombre de messages - indique le numéro du message en cours de lecture et le nombre total de messages enregistrés.

Appendice

Bloc-piles

Le bloc-piles est pleinement rechargé en 16 heures. Lorsque la charge optimale est atteinte, vous pourrez vous attendre aux performances suivantes :

Fonctionnement	Autonomie
Pendant le fonctionnement (en mode de conversation*)	Sept heures
Lorsqu'il n'est pas utilisé (en mode d'attente**)	Cinq jours

*La durée de fonctionnement est approximative. Les résultats peuvent varier.

**Le combiné n'est pas sur le socle et il n'est pas en cours d'utilisation.

Le bloc-piles doit être rechargé lorsque :

- Un nouveau bloc-piles a été installé dans le combiné.
- Le combiné émet des bips toutes les 50 secondes pendant un appel.
- Le combiné émet des bips et affiche **Pile faible**.
- **Déposer sur chargeur** est affiché à l'écran.
- Un bloc-piles est correctement installé, mais l'écran est vide.

MISE EN GARDE :

Afin de réduire le risque d'incendie ou de blessures, veuillez lire et respecter ce qui suit :

- N'utilisez que des blocs-piles inclus ou l'équivalent. Pour commander des blocs-piles de rechange, visitez le www.vtechcanada.com ou communiquez au **1-800-267-7377**. Ne jetez pas les blocs-piles au feu. Vérifiez auprès des autorités locales afin de connaître la réglementation en matière de gestion des déchets.
- N'ouvrez pas et ne modifiez pas le bloc-piles. Ceci laisserait échapper de l'électrolyte qui est corrosif et peut causer des brûlures et des blessures aux yeux ou à la peau. L'électrolyte peut être toxique si avalé.
- Soyez prudents lorsque vous manipulez les blocs-piles afin de ne pas causer de court-circuit avec des matériaux conducteurs tels que les bagues, bracelets, ou clés. Le bloc-piles et/ou les conducteurs peuvent surchauffer et causer des brûlures.
- Chargez le bloc-piles inclus ou conçu pour fonctionner avec cet appareil en respectant les instructions et les spécifications de ce guide d'utilisation.
- Respectez la polarité des piles et alignez les contacts métalliques.
- Afin d'éviter les risques d'électrocution ou d'incendie, n'exposez pas cet appareil à l'eau ou l'humidité.

Appendice

Dépannage

Si vous avez de la difficulté à faire fonctionner votre téléphone, les suggestions ci-dessous devraient régler le problème. Pour communiquer avec le service à la clientèle, visitez notre site Web au www.vtechcanada.com ou communiquez au 1-800-267-7377.

Mon téléphone ne fonctionne pas du tout.

- Assurez-vous que le bloc-piles est installé et chargé correctement (page 3). Pour une performance optimale, remplacez le combiné sans fil sur le socle après chaque utilisation.
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur est branché solidement dans une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.
- Assurez-vous que le fil téléphonique est branché solidement dans le socle et la prise modulaire murale.
- Débranchez le téléphone de la prise de courant et retirez le bloc-piles du combiné. Attendez 15 secondes puis remplacez le bloc-piles et rebranchez l'alimentation. Attendez une minute afin que le combiné se synchronise avec le socle.
- Chargez le bloc-piles dans le combiné sans fil pendant au moins 16 heures.
- Si le bloc-piles est complètement épuisé, cela pourrait prendre jusqu'à 10 minutes avant que l'indication **Pile faible** apparaisse à l'écran (page 3).
- Retirez et réinsérez le bloc-piles. Si ceci ne règle pas le problème, il est possible que vous deviez vous procurer un nouveau bloc-piles.
- Débranchez le socle de la prise modulaire et branchez-y un autre téléphone fonctionnel. Si ce téléphone ne fonctionne pas, le problème se situe probablement dans le câblage ou le service téléphonique local.

Il n'y a aucune tonalité.

- Tentez d'abord toutes les suggestions ci-dessus.
- Rapprochez le combiné sans fil du socle. Il est possible que vous soyez hors de portée.
- Il est possible que votre fil téléphonique ne fonctionne pas correctement. Installez un nouveau cordon de ligne téléphonique.
- Débranchez le fil téléphonique du socle et rebranchez un autre téléphone. Si vous n'avez toujours pas de tonalité sur ce téléphone, le problème se situe sur le câblage de votre compagnie de téléphone locale. Contactez votre compagnie de téléphone locale.

Il est impossible de composer.

- Essayez d'abord les suggestions mentionnées ci-dessus.
- Assurez-vous d'obtenir un signal de tonalité avant de composer. Le combiné peut prendre une à deux secondes pour localiser le socle, ceci est normal. Attendez une seconde de plus avant de composer.
- Si vous avez toujours des problèmes avec votre téléphone, le problème se situe au niveau du câblage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (certaines charges pourraient s'appliquer).
- Éliminez les parasites sur la ligne. Les interférences provenant des téléviseurs, radio ou autres appareils peuvent empêcher le téléphone de composer correctement. Si vous ne pouvez éliminer complètement les interférences, mettez d'abord le combiné en sourdine avant de composer ou composez à partir d'une autre pièce afin de diminuer les interférences.

Non initialisé apparaît à l'écran du combiné et il ne fonctionne pas du tout.

- L'initialisation du combiné pourrait être annulée. Procédez comme suit pour initialiser le combiné au socle.
 1. Soulevez le combiné du socle. ...
 2. **Maintenez enfoncée** la touche  **FIND HANDSET** du socle pendant quatre secondes ou jusqu'à ce que le voyant rouge **IN USE** s'allume.
 3. Appuyez sur la touche # (dièse) du combiné. Il affichera **Init. en cours...** et prendra 60 secondes pour compléter le processus d'initialisation. Le combiné affichera **Initialisé** pendant quelques secondes et vous entendrez une tonalité de confirmation lorsque le processus sera effectué avec succès.

Appendice

Dépannage

L'inscription **Pile faible** est affichée à l'écran du combiné.

- Déposez le combiné sur le socle ou le chargeur pour la recharge.
- Retirez et réinstallez le bloc-piles, utilisez-le jusqu'à ce qu'il soit épuisé puis rechargez-le sur le socle ou le chargeur pendant 16 heures.
- Si les suggestions ci-dessus ne règlent pas le problème, vous devrez remplacer le bloc-piles.

Le bloc-piles ne se recharge pas dans le combiné ou le bloc-piles du combiné n'accepte pas la charge.

- Assurez-vous que le combiné est déposé correctement sur le chargeur. Le voyant **CHARGE** du socle ou du chargeur devrait s'allumer.
- Retirez et réinstallez le bloc-piles dans un autre combiné et utilisez le téléphone normalement, jusqu'à ce que le bloc-piles soit complètement épuisé. Ensuite, rechargez-le pendant 16 heures.
- Si le combiné sans fil repose sur le chargeur ou le socle, mais que le voyant **CHARGE ne s'allume pas**, consultez la section Le voyant de charge est éteint de cette guide de dépannage.
- Si le bloc-piles est complètement épuisé, cela pourrait prendre jusqu'à 10 minutes avant que l'indication **Pile faible** apparaisse à l'écran (page 3).
- Il peut être nécessaire d'acheter un nouveau bloc-piles, veuillez consulter la section **Bloc-piles** du guide d'utilisation (page 33).

Le voyant **CHARGE** est éteint.

- Nettoyez les bornes du combiné sans fil en utilisant une efface à crayon ou un chiffon sec non abrasif.
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur et les fils téléphoniques sont correctement branchés.
- Débranchez le téléphone de la prise de courant et retirez le bloc-piles du combiné. Attendez 15 secondes puis replacez le bloc-piles et rebranchez l'alimentation. Attendez une minute afin que le combiné se synchronise avec le socle.

Le téléphone ne sonne pas lorsqu'il y a un appel entrant.

- Assurez-vous que la sonnerie est activée et que le volume de la sonnerie du socle n'est pas réglé à zéro (page 7).
- Assurez-vous que le fil téléphonique et l'adaptateur secteur sont correctement branchés (page 2).
- Votre combiné peut être trop éloigné du socle. Rapprochez-vous du socle.
- Il est possible que vous ayez trop de postes auxiliaires branchés sur la même ligne pour qu'ils puissent tous sonner en même temps. Tentez d'en débrancher quelques-uns.
- Si d'autres appareils dans votre résidence ont le même problème, le problème se situe alors avec votre câblage ou le service local. Contactez votre compagnie de téléphone locale.
- D'autres appareils électroniques tels que des radios HAM et autres téléphones DECT peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, magnétoscopes, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.
- Vérifiez en utilisant un téléphone qui fonctionne dans la même prise téléphonique. Si l'autre téléphone a le même problème, le problème se situe au niveau de la prise téléphonique. Contactez votre compagnie de téléphonie locale (des frais peuvent être exigibles).
- Le fil téléphonique peut être défectueux. Utilisez un nouveau fil téléphonique.
- Retirez et réinstallez le bloc-piles dans le combiné et le socle.
- Attendez que le combiné sans fil se synchronise avec le socle. Attendez une minute pour que ce processus s'accomplisse.

Appendice

Dépannage

Mon combiné sans fil émet des bips et ne fonctionne pas normalement.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché dans le socle. Branchez-le dans une autre prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur mural.
- Rapprochez le combiné sans fil du socle. Il est possible qu'il soit hors de portée.
- Débranchez le téléphone de la prise de courant et retirez le bloc-piles du combiné. Attendez 15 secondes puis remplacez le bloc-piles et rebranchez l'alimentation. Attendez une minute afin que le combiné se synchronise avec le socle.
- D'autres appareils électroniques tels que des radios HAM et autres téléphones DECT peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.

J'obtiens des interférences pendant les conversations téléphoniques.

Mes appels s'estompent ou se coupent lorsque j'utilise le combiné sans fil.

- Le combiné peut être hors de portée. Rapprochez-vous du socle.
- Avez-vous le service DSL? Si oui, vous devez installer un filtre DSL sur chaque prise téléphonique sur laquelle est branché un téléphone. Communiquez avec votre fournisseur de service DSL pour plus de renseignements à ce sujet.
- D'autres appareils sont branchés à la même prise téléphonique que votre téléphone sans fil. Tentez de déplacer l'appareil ou de le brancher à une autre prise de courant.
- D'autres appareils électroniques tels que des radios HAM et autres téléphones DECT peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, magnétoscopes, ordinateurs personnels, appareils électroménagers, ainsi que d'autres téléphones sans fil.
- Si votre téléphone est branché avec un modem ou un limiteur de tension, branchez le téléphone (ou le modem/limiteur de tension) dans une prise différente. Ce ceci ne règle pas le problème, déplacez votre téléphone ou votre modem à l'écart l'un de l'autre ou utilisez un autre limiteur de tension.
- L'aménagement des pièces de votre maison ou bureau restreint peut-être la portée de fonctionnement du combiné sans fil. Pour une performance optimale, veuillez installer le socle dans un endroit central de votre maison ou bureau, à l'écart des murs ou autres obstacles. Installez le socle dans un endroit élevé afin d'en améliorer la réception.
- Débranchez le socle de la prise modulaire et branchez un téléphone à cordon. Si les appels ne sont toujours pas clairs, le problème provient probablement de votre câblage ou de votre service local. Contacter votre compagnie de téléphone locale (des frais peuvent vous être exigés).
- Si d'autres téléphones dans votre résidence ont le même problème, le problème se situe alors avec votre câblage. Contactez votre compagnie de téléphone (des frais pourraient être exigés).

J'entends d'autres appels lorsque j'utilise le téléphone.

- Débranchez le socle de la prise téléphonique. Branchez un téléphone différent. Si vous entendez toujours d'autres appels, le problème provient probablement de votre câblage ou de votre service local. Veuillez contacter votre compagnie de téléphone locale.

J'entends des interférences sur mon combiné sans fil et aucune touche ne fonctionne.

- Assurez-vous que le fil téléphonique soit branché correctement.

Mon afficheur ne fonctionne pas correctement.

- Le service de l'afficheur est disponible en abonnement. Vous devez vous abonner afin que bénéficié de cette fonction.
- Votre appelant doit vous appeler d'une région offrant les services de l'afficheur.

Appendice

Dépannage

- Les deux compagnies de téléphone, celle de l'appelant et la vôtre, doivent utiliser des équipements compatibles avec les services de l'afficheur.
- Les données de l'afficheur apparaîtront après la première ou la seconde sonnerie.
- Si vous êtes abonné au service DSL, installez un filtre DSL sur la ligne téléphonique entre le socle et la prise téléphonique. Le filtre DSL prévient les interférences et les problèmes de l'afficheur causés par les interférences DSL. Contactez votre fournisseur de services DSL.

Le téléphone ne reçoit pas les données de l'afficheur ou n'affiche pas les données de l'afficheur lorsqu'un appel en attente vous parvient.

- Assurez-vous d'être abonné aux services de l'afficheur et de l'afficheur de l'appel en attente auprès de votre compagnie de téléphone locale.
- Il est possible que votre appelant vous appelle d'une région ne supportant pas l'afficheur.
- Les deux compagnies de téléphone, celle de l'appelant et la vôtre, doivent utiliser des équipements compatibles.
- Si vous êtes abonné au service DSL, installez un filtre DSL sur la ligne téléphonique entre le socle et la prise téléphonique. Le filtre DSL prévient les interférences et les problèmes de l'afficheur causés par les interférences DSL. Contactez votre fournisseur de services DSL.

Hors de portée ou aucune alim. au socle est affiché à l'écran du combiné.

- Le combiné peut être hors de portée. Rapprochez-vous du socle.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché dans le socle. Utilisez une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.
- Réinitialisez le socle en débranchant l'adaptateur du socle. Débranchez le bloc-piles du combiné sans fil. Attendez 15 secondes et rebranchez l'adaptateur et réinstallez le bloc-piles. Déposez le combiné sur le socle et attendez une minute afin que le combiné se synchronise avec le socle.
- D'autres appareils électroniques tels que des radios HAM ou autres téléphones DECT peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, magnétoscopes, ordinateurs personnels, appareils électroménagers, ainsi que d'autres téléphones sans fil.

et **Nouv mess vocal sont affichés à l'écran du combiné et je ne sais pas pourquoi.**

- Votre téléphone indique que vous avez des messages dans votre boîte vocale qui est séparée du répondeur intégrée. Si l'icône  et **Nouv mess vocal** apparaissent sur votre combiné, votre téléphone reçoit un signal de votre compagnie de téléphone qui vous fournit le service de messagerie vocale, vous indiquant de les récupérer. Contactez votre compagnie de téléphone pour plus de détails en rapport à l'accès à votre boîte vocale.

Je ne peux récupérer les messages de ma boîte vocale.

- Votre compagnie de téléphone et votre répondeur intégré sont dotés d'indications de message. Ils sont indépendants l'un de l'autre et sont tous deux dotés d'une indication de nouveaux messages différents (page 26). Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale auprès de votre compagnie de téléphone (des frais pourraient être exigés), contactez votre fournisseur de services pour plus de détails en rapport à l'accès à la boîte vocale.

Le répondeur ne répond pas après le nombre de sonneries déterminées.

- Assurez-vous que le répondeur est en fonction. Lorsqu'il est en fonction, le voyant  **ANS ON/OFF** du socle sera allumé et l'inscription **ANS ON** sera affiché à l'écran du combiné.

Appendice

Dépannage

- Si l'économie d'interurbain est sélectionnée, le nombre de sonneries changera à deux lorsque vous avez des nouveaux messages (page 23).
- Si la mémoire du répondeur est pleine ou si le répondeur est hors fonction, celui-ci répondra après 10 sonneries.
- Dans certains cas, le répondeur sera affecté par le système de sonneries utilisé par votre compagnie de téléphone locale.
- Si vous êtes abonné à la messagerie vocale, changez le nombre de sonneries de manière à ce que votre répondeur réponde avant votre boîte vocale (page 26). Pour déterminer le nombre de sonneries nécessaire par votre boîte vocale, veuillez contacter votre compagnie de téléphone locale.
- Si un télécopieur est branché à la même ligne téléphonique, tentez de le débrancher. Si ceci règle le problème, consultez le guide d'utilisation de votre télécopieur pour plus de détails en rapport avec la compatibilité avec les répondeurs.

Je ne peux entendre les instructions du combiné lorsque je tente d'enregistrer, d'écouter ou d'effacer mes messages d'annonce personnels.

- Le combiné ne possède pas de haut-parleur mains libres. Lorsque vous effectuez des enregistrements, lorsque vous écoutez ou effacez votre message d'annonce, les instructions sont annoncées sur le récepteur du combiné. Assurez-vous de placer le récepteur le plus près possible de votre oreille.

Le message d'annonce n'est pas clair.

- Lorsque vous enregistrez un message d'annonce, assurez-vous de parler clairement d'une voix normale en direction du microphone du combiné.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de bruit de fond ou d'interférences pendant l'enregistrement.

Le répondeur n'enregistre pas les messages.

- Assurez-vous que le répondeur est en fonction.
- Assurez-vous que la mémoire du répondeur n'est pas pleine, les messages ne seront pas enregistrés avant que certains anciens messages ne soient effacés.
- Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale, changez le nombre de sonneries de manière à ce que votre répondeur réponde avant votre boîte vocale (page 26). Pour déterminer le nombre de sonneries nécessaire par votre boîte vocale, veuillez contacter votre compagnie de téléphone locale.
- Si un télécopieur est branché à la même ligne téléphonique, tentez de le débrancher. Si ceci règle le problème, consultez le guide d'utilisation de votre télécopieur pour plus de détails en rapport avec la compatibilité avec les répondeurs.

Je ne peux entendre les messages sur le combiné.

- Le combiné ne possède pas de haut-parleur mains libres. Lorsque vous effectuez des enregistrements, lorsque vous écoutez ou effacez votre message d'annonce, les instructions sont annoncées sur le récepteur du combiné. Assurez-vous de placer le récepteur le plus près possible de votre oreille.

Les messages du répondeur sont difficiles à entendre.

- Appuyez sur ▲/VOLUME du socle ou ▲/VOL+ du combiné pour augmenter le niveau du volume d'écoute.

Les messages du répondeur téléphonique sont incomplets.

- Si l'appelant laisse un message très long, une partie de ce message peut ne pas avoir été enregistré, car le répondeur coupera l'appel après quatre minutes.
- Si la mémoire du répondeur se remplit pendant que l'appelant laisse le message, le répondeur cessera l'enregistrement et coupera l'appel.

Appendice

Dépannage

- Si la voix de l'appelant est très douce, le répondeur peut couper l'appel.

Le répondeur téléphonique ne répond pas aux commandes à distance.

- Assurez-vous d'utiliser le bon code d'accès à distance (page 23).
- Assurez-vous d'utiliser un téléphone Touch-Tone pour accéder à votre répondeur à distance. Lorsque vous composez le numéro, vous devriez entendre des tonalités.
- Si vous entendez des cliquetis, ce téléphone n'est pas un appareil Touch-Tone et ne pourra activer votre répondeur téléphonique.
- Le répondeur peut ne pas détecter le code d'accès à distance pendant la lecture du message d'annonce. Attendez que le message d'annonce ait été lu avant d'entrer votre code d'accès à distance.
- Il peut y avoir des interférences sur la ligne téléphonique que vous utilisez. Appuyez fermement sur les touches lorsque vous composez.

Je suis abonné à un service téléphonique non traditionnel qui utilise mon ordinateur pour établir la connexion et mon téléphone ne fonctionne pas.

- Assurez-vous que votre ordinateur est en fonction.
- Assurez-vous que la connexion Internet fonctionne correctement.
- Assurez-vous que le logiciel est installé et fonctionne pour votre service non traditionnel.
- Assurez-vous d'avoir branché l'adaptateur USB dans un port USB dédié de votre ordinateur. Ne le branchez pas dans un concentrateur USB qui n'est pas alimenté.
- Dans de rares circonstances, le port USB de votre ordinateur peut ne pas avoir suffisamment de puissance, tentez d'utiliser un concentrateur USB alimenté.
- Si vous avez un mur coupe-feu, il pourrait empêcher l'accès au fournisseur de service non traditionnel. Contactez votre fournisseur de service pour plus de détails.

Solutions communes pour les appareils électroniques.

- Si l'appareil ne semble pas fonctionner normalement, tentez de déposer le combiné sur le socle. Sinon, tentez l'une des solutions ci-dessous (dans l'ordre énuméré) :
- Débranchez l'alimentation du socle.
- Débranchez le bloc-piles du combiné sans fil.
- Attendez quelques minutes.
- Réinstallez le bloc-piles et déposez le combiné sur le socle ou le chargeur pour le recharger.
- Attendez que le combiné rétablisse le lien avec le socle (synchronisation). Attendez au moins une minute pour que ce processus se termine.

Appendice

Mesures de sécurité importantes

Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles ou d'électrocution, suivez toujours ces mesures préventives de base lorsque vous utilisez votre téléphone :

1. Lisez et comprenez bien toutes les instructions.
2. Observez toutes les instructions et mises en garde inscrites sur l'appareil.
3. Débranchez ce téléphone de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ni en aérosol. N'utilisez qu'un chiffon doux et légèrement humecté.
4. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau, tel que près d'une baignoire, un lavabo, un évier, une cuve de lessive, une piscine, dans un sous-sol humide ou sous la douche.
5. Ne déposez pas ce téléphone sur un chariot, support ou table chancelants. L'appareil pourrait tomber et être sérieusement endommagé.
6. Le boîtier de l'appareil est doté de fentes et d'ouvertures d'aération situées à l'arrière ou en dessous. Afin d'empêcher la surchauffe, ces ouvertures ne doivent pas être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, divan, tapis ou autre surface similaires. Ne placez pas cet appareil à proximité d'un élément de chauffage ni d'une plinthe électrique. De plus, ne l'installez pas dans une unité murale ou un cabinet fermé qui ne possède pas d'aération adéquate.
7. Ne faites fonctionner cet appareil qu'avec le type d'alimentation indiqué sur les étiquettes de l'appareil. Si vous ne connaissez pas le voltage de votre maison, consultez votre marchand ou votre fournisseur d'électricité.
8. Ne déposez rien sur le cordon d'alimentation. Installez cet appareil dans un endroit sécuritaire, là où personne ne pourra trébucher sur la ligne d'alimentation ni le cordon téléphonique modulaire.
9. N'insérez jamais d'objets à travers les fentes et ouvertures de cet appareil, car ils pourraient toucher à des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui constituerait un risque d'incendie ou d'électrocution. N'échappez pas de liquides dans l'appareil.
10. Afin de réduire les risques d'électrocution, ne démontez pas l'appareil, mais apportez-le plutôt à un centre de service qualifié s'il doit être réparé. En levant le couvercle, vous vous exposez à des tensions dangereuses ou autres dangers similaires. Un remontage inadéquat peut être à l'origine d'une électrocution lors d'une utilisation ultérieure de l'appareil.
11. Ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges électriques, car ceci peut constituer un risque d'incendie ou d'électrocution.
12. Débranchez cet appareil de la prise de courant et communiquez avec le département de service à la clientèle de VTech dans les cas suivants :
 - A. Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou écorché.
 - B. Si du liquide a été échappé dans l'appareil.
 - C. Si l'appareil a été exposé à une source d'humidité telle que la pluie ou l'eau.
 - D. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les directives du guide. N'ajustez que les commandes couvertes dans le guide d'utilisation, car un mauvais réglage de celles-ci peut être à l'origine de dommages, ce qui nécessiterait des réparations considérables pour remettre l'appareil à son état de fonctionnement normal.
 - E. Si l'appareil a été échappé ou son boîtier, endommagé.
 - F. Si le produit affiche une nette diminution de sa performance.
13. Évitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un sans fil) pendant un orage. Les éclairs peuvent être à l'origine d'une électrocution.
14. N'utilisez pas le téléphone pour rapporter une fuite de gaz à proximité de la fuite. En certaines circonstances, une flammèche pourrait être provoquée lorsque l'adaptateur est branché à une prise de courant, ou lorsque le combiné est déposé sur le socle. Ceci est un événement commun associé à la fermeture d'un circuit électrique. L'utilisateur ne devrait pas brancher le téléphone à une prise de courant, et ne devrait pas déposer le combiné chargé sur le socle, si le téléphone se trouve à proximité d'un endroit comportant des concentrations de gaz inflammables, à moins que la ventilation soit adéquate. Une flammèche dans un tel endroit pourrait provoquer un incendie ou une explosion. De tels environnements peuvent comprendre : des endroits où l'on utilise de l'oxygène médical sans ventilation adéquate; des gaz industriels (dissolvants de nettoyage, des vapeurs d'essence, etc.); une fuite de gaz naturel, etc.
15. Placez uniquement le combiné de votre appareil près de votre oreille lorsqu'il est en mode de conversation normal.
16. Ce bloc d'alimentation a été conçu pour être orienté en position verticale ou monté au sol. Les broches ne sont pas conçues pour maintenir l'adaptateur en place si celui-ci est branché dans une prise au plafond ou sous une table/armoire.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Appendice

Mesures préventives pour les utilisateurs de stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme

L'organisme 'Wireless Technology Research, LLC (WTR)', une firme de recherche indépendante, a mené une évaluation pluridisciplinaire des interférences entre les téléphones sans fil portatifs et les stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme. Appuyée par l'Administration des aliments et drogues (FDA) des États-Unis, la firme WTR recommande aux médecins :

Avis aux détenteurs de stimulateurs cardiaques

- Ils doivent tenir le téléphone sans fil à une distance d'au moins six pouces du stimulateur cardiaque.
- Ils ne doivent PAS placer le téléphone sans fil directement sur le stimulateur cardiaque, tel que dans une poche de chemise, lorsque celui-ci est en marche.
- Ils doivent utiliser le téléphone sans fil en l'appuyant sur l'oreille qui se trouve dans la direction opposée au stimulateur cardiaque.

L'étude effectuée par l'organisme WRS n'a pas identifié de risque pour les détenteurs de stimulateurs cardiaques causé par les gens qui utilisent un téléphone sans fil à proximité de ceux-ci.

Portée de fonctionnement

Ce téléphone sans fil utilise la capacité de puissance maximale permise par la Commission fédérale des communications (FCC). Malgré ceci, ce combiné et ce socle téléphonique ne peuvent communiquer que sur une portée de fréquences restreinte - qui peut varier selon l'emplacement du socle et du combiné, la météo et le plan des pièces de votre maison ou votre bureau.

Lorsque le combiné est hors de portée, celui-ci affichera **Hors de portée ou pas alim. socle**.

S'il y a un appel pendant que le combiné est hors de portée, celui-ci peut ne pas sonner ou s'il sonne, l'appel peut ne pas se connecter en appuyant sur /FLASH. Rapprochez-vous du socle du téléphone, puis appuyez sur /FLASH pour répondre à l'appel.

Si le combiné se déplace hors de portée pendant une conversation, ceci pourrait causer des interférences. Pour améliorer la réception, rapprochez-vous du socle.

Entretien

Prenez soin de votre téléphone

Votre téléphone sans fil contient des pièces électroniques sophistiquées; vous devez donc le manipuler avec soin.

Évitez de le manipuler rudement

Déposez le combiné doucement. Conservez les matériaux d'emballage originaux afin de protéger votre téléphone si vous devez l'expédier.

Évitez d'exposer votre téléphone aux sources d'humidité

Vous pouvez endommager votre téléphone s'il est exposé à une source d'humidité. N'utilisez pas le combiné à l'extérieur lorsqu'il pleut ou ne le manipulez pas si vous avez les mains mouillées. N'installez pas votre socle près d'un évier, baignoire ou douche.

Orages

Les orages peuvent parfois causer des surcharges de tension qui peuvent nuire aux composants électroniques internes de l'appareil. Pour votre sécurité, soyez prudent(e) lorsque vous utilisez l'appareil pendant un orage.

Nettoyage de votre téléphone

Votre téléphone possède un boîtier de plastique durable; il devrait conserver son fini brillant pendant de nombreuses années. Ne le nettoyez qu'avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou de solution savonneuse légère. N'appliquez pas une quantité excessive d'eau ni aucun type de dissolvant de nombreuses années. Ne le nettoyez qu'avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou de solution savonneuse légère. N'appliquez pas une quantité excessive d'eau ni aucun type de dissolvant.

N'oubliez jamais que les appareils électriques peuvent causer de graves blessures lorsque vous êtes mouillé(e) ou si vous vous tenez dans l'eau. Si le socle de votre téléphone tombe dans l'eau, NE LE RÉCUPÉREZ PAS AVANT D'AVOIR DÉBRANCHÉ LE CORDON D'ALIMENTATION ET LES CORDONS DE LIGNE TÉLÉPHONIQUE DES PRISES MURALES. Ensuite, sortez l'appareil en tirant sur les cordons débranchés.

Appendice

À propos des téléphones sans fil

- **Confidentialité** : Les mêmes caractéristiques qui constituent des avantages pour les téléphones sans fil affichent également des restrictions. Les appels téléphoniques sont transmis entre le combiné sans fil et le socle par le biais d'ondes radio ; il y a donc la possibilité que vos conversations téléphoniques sans fil soient interceptées par des équipements de réception radio se trouvant dans la portée du combiné sans fil. Pour cette raison, vous ne devez pas percevoir les communications téléphoniques sans fil comme étant aussi confidentielles que celles des téléphones à cordon.
- **Alimentation électrique** : Le socle de ce téléphone sans fil doit être branché à une prise électrique fonctionnelle. La prise électrique ne doit pas être contrôlée par un interrupteur mural. Les appels ne pourront pas être effectués du combiné sans fil si le socle est débranché ou mis hors tension ou si le courant est coupé.
- **Possibilité d'interférences aux téléviseurs** : Certains téléphones sans fil fonctionnent sur des fréquences pouvant causer des interférences aux téléviseurs et aux magnétoscopes. Pour réduire ou prévenir de telles interférences, ne placez pas le socle du téléphone sans fil près ou sur un téléviseur ou magnétoscope. S'il y a présence de parasites, il est conseillé d'éloigner le téléphone sans fil du téléviseur ou du magnétoscope afin de réduire possiblement les interférences.
- **Piles rechargeables** : Cet appareil contient des piles rechargeables au nickel-cadmium (NiCd) ou à l'hydrure métallique de nickel (NiMH). Manipulez les piles avec soin afin de ne pas les court-circuiter avec des bagues, bracelets ou clés. Les piles ou le conducteur peuvent surchauffer et causer des blessures. Respectez la polarité adéquate entre les piles et le chargeur.
- **Piles rechargeables à l'hydrure métallique de nickel (NiMH)** : Jetez ces piles de manière écologique et sécuritaire. Ne pas les brûler ni les percer. Comme les autres piles de ce type, si elles sont brûlées ou percées, elles pourraient dégager une matière toxique qui peut causer des blessures corporelles.

Le sceau RBRC^{md}

Le sceau de l'organisme de recyclage RBRC^{md} sur les piles à l'hydrure métallique de nickel signifie que VTech Communications, Inc. participe volontairement au programme industriel visant à reprendre et recycler ce type de piles lorsqu'elles ne servent plus au sein du territoire des États-Unis et du Canada.

Le programme RBRC^{md} propose une solution intéressante à la pollution causée par les piles à l'hydrure métallique de nickel usées qui sont jetées dans les rejets domestiques et les sites d'enfouissement municipaux, ce qui peut même être illégal dans certaines provinces ou certains états.

En participant au programme RBRC^{md}, VTech vous facilite la tâche en vous proposant de jeter le bloc-piles chez un marchand participant ou un centre de service autorisé par VTech. Pour plus de renseignements au sujet du recyclage des piles à l'hydrure métallique de nickel et des interdictions de jeter ce type de rebut dans votre région, composez le 1-800-8-BATTERY^{mc}. La participation de VTech à ce programme représente une part de son implication dans la protection de notre environnement et la conservation de nos ressources naturelles.

RBRC^{md} est une marque de commerce de Rechargeable Battery Recycling Corporation.



Appendice

Garantie limitée

Que couvre cette garantie limitée?

Le fabricant de ce produit VTECH (ci-après 'VTECH'), garantit au détenteur d'une preuve d'achat valide (ci-après, le 'consommateur' ou 'vous') que ce produit et tous ses accessoires (ci-après, le 'produit'), tels que fournis par VTECH dans l'emballage, seront libres de tout défaut, selon les conditions énumérées dans les présentes, s'ils ont été installés et utilisés dans des conditions normales et selon les instructions de ce guide d'utilisation. Seul l'acheteur original peut se prévaloir des avantages de cette garantie limitée, pour des produits achetés et utilisés aux États-Unis et au Canada.

Que fera VTECH si le produit s'avère défectueux (ci-après, le 'produit défectueux'), dans ses pièces et sa main-d'œuvre, pendant la période de la garantie?

Pendant la période de la garantie limitée, le centre de service autorisé par VTECH réparera ou remplacera, à la seule discrétion de VTECH, sans frais de pièces ni de main-d'œuvre pour le consommateur, tout produit défectueux. Si nous réparons le produit, nous pourrions utiliser des pièces neuves ou remises à neuf. Si nous décidons de le remplacer, nous pourrions le faire avec un produit neuf ou remis à neuf possédant des caractéristiques similaires. VTECH retournera au consommateur le produit réparé ou remplacé en bon état de fonctionnement, mais conservera les pièces, modules et autres équipements défectueux. La réparation ou le remplacement du produit, à la seule discrétion de VTECH, constitue le seul et unique recours du consommateur. Ce remplacement ou cette réparation devrait prendre environ trente (30) jours.

Quelle est la durée de la période de garantie limitée?

Ce produit est couvert par une garantie limitée d'UNE (1) ANNÉE à partir de la date d'achat. Si nous réparons ou remplaçons un produit défectueux selon les termes de cette garantie limitée, cette garantie s'applique également aux produits réparés ou remplacés pendant une période de : (a) 90 jours à partir de la date où le produit réparé ou remplacé vous a été expédié ou; (b) la durée résiduelle de la garantie originale d'une année, selon la période qui est la plus longue.

Qu'est-ce que cette garantie ne couvre pas?

Cette garantie limitée ne couvre pas :

1. Les produits soumis à une mauvaise utilisation, un accident, un transport ou tout autre dommage physique, installation inadéquate, utilisation ou manipulation anormale, négligence, inondation, feu, eau ou toute autre infiltration de liquide; ou
2. Les produits endommagés à la suite d'une réparation, modification ou manipulation par une entité autre qu'un centre de service autorisé par VTECH; ou
3. Les produits si le mauvais fonctionnement est causé par des conditions de signal, de manque de fiabilité du réseau de diffusion via un système d'antenne ou de câblodistribution; ou
4. Les produits si le problème est causé par l'utilisation de dispositifs ou d'accessoires électriques qui ne proviennent pas de VTECH; ou
5. Les produits dont les autocollants de garantie/certifications de garantie et les inscriptions de numéros de série électroniques sur une plaque ont été enlevés, effacés, modifiés ou rendus illisibles; ou
6. Les produits achetés, utilisés, réparés ou expédiés à des fins de réparation à l'extérieur des États-Unis et du Canada, ou utilisés à des fins commerciales ou industrielles (n'incluant, mais ne s'y limitant pas, les produits loués); ou
7. Les produits retournés sans preuve d'achat (référez-vous au point 2 ci-dessous); ou
8. Les frais reliés à l'installation, aux commandes et réglages pouvant être effectués par le consommateur ni les coûts d'installation ou de réparation des dispositifs connexes au produit.

Appendice

Garantie (suite)

Comment se procurer le service sous garantie?

Pour vous procurer du service sous garantie au Canada, composez le **1-800-267-7377**.

REMARQUE : Avant d'appeler, veuillez lire le guide d'utilisation. Une vérification des commandes et caractéristiques du produit peut vous épargner un appel de service.

À moins que cela ne soit prévu par les lois en vigueur, vous assumez les risques de perte ou de dommage en cours de transport; de plus, vous êtes tenu(e) responsable de la livraison ou des frais de manutention encourus lors de l'expédition au centre de service. VTECH vous retournera le produit après l'avoir réparé ou remplacé, selon les termes de cette garantie limitée, et assumera les frais de transport, de livraison et de manutention. VTECH n'assume pas les dommages ou les pertes que peut subir le produit en cours de transport. Si la défectuosité du produit n'est pas couverte par cette garantie limitée, ou si la preuve d'achat ne répond pas aux conditions de ladite garantie, VTECH communiquera avec vous et vous demandera si vous autorisez le coût de la réparation avant d'effectuer tout travail. Vous devez déboursier les frais de la réparation et du transport des produits qui ne sont pas couverts par cette garantie limitée.

Que devez-vous inclure avec le produit pour obtenir du service sous garantie?

1. Retournez la boîte d'emballage originale complète, incluant le contenu et le produit, au centre de service VTECH le plus près de chez vous, accompagné d'une note décrivant la défectuosité du produit;
2. Vous devez inclure une 'preuve d'achat' valide (facture) identifiant clairement le produit (numéro de modèle) et la date d'achat;
3. Inscrivez vos nom et adresse complète, ainsi que les numéros de téléphone où nous pourrions vous rejoindre, s'il y a lieu.

Autres restrictions

Cette garantie représente l'entente complète et exclusive entre vous, le consommateur, et VTECH. Elle a préséance sur toutes les autres communications écrites ou orales en rapport avec ce produit. VTECH n'offre aucune autre garantie pour ce produit. Cette garantie décrit toutes les responsabilités de VTECH en rapport avec ce produit. Il n'y a pas d'autres garanties expresses. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie limitée et vous ne devez pas vous fier à de telles modifications.

Droits légaux de l'État ou la province : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous jouissiez d'autres droits pouvant varier d'un État ou d'une province à l'autre.

Restrictions : Les garanties implicites, y compris celles en qualité loyale et marchande, ainsi que toute adaptation à un usage particulier (une garantie non écrite spécifiant que le produit est apte à être utilisé normalement), se limitent à la durée d'une année à partir de la date d'achat. Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à la durée d'une garantie implicite et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas. En aucun cas, VTECH ne sera pas tenue responsable des dommages-intérêts directs, indirects, spéciaux, accessoires, ou autres dommages similaires (incluant, mais ne s'y limitant pas, la perte de profits ou de revenus, l'incapacité d'utiliser le produit ou tout autre dispositif connexe, le coût des appareils de remplacement et les réclamations faites par un tiers) résultant de l'utilisation de ce produit. Certains états ou certaines provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à l'exclusion des dommages-intérêts directs ou indirects et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

Veillez conserver votre facture d'achat originale comme preuve d'achat.

Appendice

Renseignements relatifs aux règlements de la FCC et du Conseil administratif des unités de connexion 'ACTA' et d'Industrie Canada

Article 15 des règlements de la FCC

classe B, d'après l'article 15 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC). Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en ouvrant et en fermant votre appareil, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception installée sur l'appareil qui manifeste les parasites.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

Toute modification ou tout changement effectués à cet appareil, sans l'accord des parties responsables de l'homologation, peut retirer à l'utilisateur son droit d'utiliser ledit appareil.

Afin de garantir la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi les critères relatifs à l'énergie générée par les fréquences radio pouvant être absorbée en toute sécurité par un utilisateur ou par quelqu'un se trouvant à proximité, dépendamment de l'utilisation prévue du produit. Ce produit a été testé et s'avère conforme aux normes de la FCC. Le combiné produit si peu de puissance qu'il n'a pas besoin d'être testé. Il peut être déposé contre l'oreille de l'utilisateur en toute sécurité. L'utilisateur doit installer et se servir du socle de façon à ce que les parties de son corps, à l'exception de ses mains, demeurent à une distance de 20 cm (8 po) ou plus.

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes ICES-003.

Article 68 de la FCC et exigences de l'ACTA

Cet appareil est conforme à l'article 68 de la réglementation de la Commission fédérale des communications 'FCC' aux États-Unis et aux exigences adoptées par le Conseil d'administration du matériel terminal 'ACTA'. Vous trouverez, sous l'appareil, une étiquette qui contient, entre autres renseignements, une plaque signalétique dans le format 'US : AAAEQ##TXXXX'. Si on vous le demande, vous devez fournir ce numéro à la compagnie de téléphone. Cette homologation doit vous être fournie par votre compagnie de téléphone locale, sur demande.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au câblage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJ11 doit être utilisée pour le raccord à une ligne simple et une prise RJ14, pour le raccord à deux lignes. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au câblage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation pour plus de détails à ce sujet.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux-points. Par exemple, le code d'identification est compris entre le 6 et le 7e caractère indiquerait un numéro 'REN' de 0,3. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait être de cinq (5.0) ou moins. Pour plus de détails à ce sujet, nous vous suggérons de communiquer avec votre compagnie de téléphone locale.

Appendice

Renseignements relatifs aux règlements de la FCC et du Conseil administratif des unités de connexion 'ACTA' et d'Industrie Canada (suite)

Cet appareil ne peut pas être utilisé conjointement avec des téléphones publics ni des lignes partagées. Si vous avez des composants de systèmes d'alarme connectés sur votre ligne téléphonique, assurez-vous que le raccord de cet appareil ne désactive pas votre système d'alarme. Si vous avez des questions se rapportant à ce qui peut désactiver votre système d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant d'interrompre le service ; si elle ne peut pas vous avertir d'avance, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera la possibilité de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC. Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil.

Si cet appareil est doté d'un combiné sans fil, celui-ci est compatible avec les appareils auditifs. Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (police, incendie et ambulance). Si vous en entrez en mémoire ou désirez effectuer un test, veuillez vous rappeler des points suivants : Demeurez sur la ligne et expliquez brièvement la raison de votre appel avant de raccrocher. Effectuez de telles procédures en dehors des heures de pointe, tel que tôt le matin ou tard le soir.

Industrie Canada

Le fonctionnement de cet appareil est assujéti à deux conditions :

- 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et;
- 2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées.

Le numéro d'équivalence de sonnerie 'REN' assigné à cet appareil est 0,1. Ce numéro attribué à chaque appareil détermine le nombre de dispositifs téléphoniques que l'on peut brancher dans le circuit téléphonique de la maison sans surcharger le système. Le circuit téléphonique peut comporter n'importe quelle combinaison de dispositifs téléphoniques, à la seule condition que la somme du numéro 'REN' n'excède pas cinq (5,0).

Cet appareil est conforme aux spécifications d'Industrie Canada.

Spécifications techniques

Contrôle des fréquences	Synthétiseur double à boucle de verrouillage de phase contrôlé par cristal
Fréquence de transmission	Combiné : 1921,536-1928,448 MHz Socle : 1921,536-1928,448 MHz
Canaux	5
Portée nominale efficace	Puissance maximale permise par le Conseil supérieur de l'audiovisuel américain "FCC" et d'Industrie Canada. La portée réelle peut varier selon les conditions de l'environnement au moment de l'utilisation.
Alimentation	Combiné : Pile de 2,4 V Ni-MH Socle : 6 V CC @ 400 mA Chargeur: 6 V CA @ 300 mA
Mémoire	Répertoire du combiné : 30 adresses mémoire d'un maximum de 30 chiffres et 15 caractères Répertoire de l'afficheur : 30 adresses mémoire d'un maximum de 24 chiffres et de 15 caractères

Index

- A**
À propos de l'afficheur 18
À propos des téléphones sans fil 42
Accès à distance 30
Afficheur 18
Ajouter une entrée dans le répertoire 15
Annonce 24
Annulation de l'indication de messages dans la boîte vocale 8
Appel en attente 11
- B**
Bloc-piles 33
Boîte vocale 7, 11, 27
- C**
Capacité des messages 26
Charge 3
Code d'accès à distance 23
Composer une entrée de recomposition 14
Composer une entrée du répertoire 16
Composer une entrée du répertoire de l'afficheur 19
Composition à impulsions 10
Composition à la chaîne 13
Composition à tonalité temporaire 12
Composition à tonalité, 10
- D**
Date 9
Dépannage 34
Durée d'enregistrement 24
Durée d'enregistrement 24
Display screen messages 31
DSL filter 2
- E**
Écouter votre message d'annonce personnel 25
Éditer une entrée du répertoire 17
Effacer des entrées du répertoire de l'afficheur 21
Effacer les mémos 28
Effacer tous les messages 28
Effacer une entrée de recomposition 14
Effacer une entrée du répertoire 17
Effacer votre message d'annonce personnel 25
Enregistrement de votre message d'annonce personnel 25
Enregistrement des mémos 28
Entretien 41
- F**
Faire un appel 11
Fenêtre d'affichage des messages 29
Filtrage d'appels 22
Filtre DSL 2
- G**
Garantie limitée 43
- H**
Horloge 9
- I**
Icônes affichées à l'écran 32
Icônes de l'écran 32
Implants cardiaques 41
Indicatif régional domestique 10
Indication d'appel manqué 19
Indication de nouveaux messages 27
Indications 32
Indications du combiné 4, 5
Indications du socle 32
Installation 2
Installation du bloc-piles 3
Installation du chargeur 2
Installation du socle 2
Installation murale 2
Instructions sécuritaires 40
Interception d'appel 27
- J**
Jumelage de la mémoire 19
- L**
Langage de l'écran 8
Langage vocal 24

Index

Language de l'écran ACL 8
Lecture des mémos 28
Lecture des messages 27
Liste de recomposition 14

M

Messages affichés à l'écran 31
Messages affichés à l'écran du répertoire de l'afficheur 21
Mesures de sécurité importantes 40
Mise en sourdine 11
Mise en sourdine temporaire de la sonnerie 12
Mode de composition 10

N

Nombre de sonneries 23
Nomenclature des pièces 1
Nomenclature des pièces 4, 5, 6
Nomenclature des pièces du socle 6

P

Partager un appel extérieur 13
Patients dotés d'implants cardiaques 41
Pause dans la séquence de composition 15, 17, 20
Plongeon 11
Portée 41
Portée de fonctionnement 41
Précautions à prendre pour les utilisateurs d'implants cardiaques 41
Précomposer un appel 11
Programmer une entrée dans la liste de recomposition 15
Programmer une entrée dans le répertoire 15

R

Recharge du bloc-piles 3
Recherche alphabétique 16
Recherche du combiné 12
Réglage de l'heure et de la date 9
Réglage de la date et de l'heure 9
Réglages du répondeur 22

Répertoire 14
Répertoire de l'afficheur 18
Répertoire téléphonique (répertoire) 14
Répondeur EN/HORS fonction 22
Répondeur et messagerie vocale 26
Répondre à un appel 11
Révision de la liste de recomposition 14
Révision du répertoire de l'afficheur 19
Révision du répertoire téléphonique 16

S

Site Web 10
Sonnerie 7
Sonnerie du combiné 7
Sonnerie du socle 7
Spécifications techniques 46

T

Télé-signal des combinés 12
Terminer un appel 11
Tonalité 7, 9
Tonalité d'alerte de messages 23
Tonalité de sonnerie 7
Tonalité des touches 9

U

Utilisation des combinés multiples 13
Utilisation du menu 7

V

Visionnement des options de composition 20
Volume d'écoute 11
Volume de la sonnerie 7
Volume de la sonnerie (combiné) 7
Volume de la sonnerie (socle) 7
Voyant du combiné 32
Voyants du socle 32

VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.

Un membre de THE VTECH GROUP OF COMPANIES.

VTech est une marque de commerce de commerce de VTech Holdings Limited.

Copyright © 2012 pour VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.

Tous droits réservés.

Parution 7 04/12

vtech[®]